

BREDA



INSTRUCCIONES DETALLADAS

PARA EL USO DE UNA SECADORA DE BOMBA DE CALOR

LUDH92700

Hoy en día vida es complicada. ¡Hagamos que al menos el cuidado de la ropa sea sencillo! Su nueva secadora utiliza una tecnología innovadora y los últimos avances en el cuidado de la ropa para ayudarle a simplificar las tareas domésticas de todos los días. La tecnología ofrece el cuidado más delicado de cualquier prenda, con un mínimo arrugado, mientras que la tecnología **IonTech** dejará su ropa aún más suave y menos arrugada, sin olores ni bacterias desagradables. Además, su nueva secadora también respeta el medio ambiente, ya que utiliza la energía de la manera más económica posible.

Esta secadora está diseñada exclusivamente para uso doméstico. Por favor, no la utilice para secar ropa que no sea apta para el secado a máquina.

Los siguientes símbolos se utilizan a lo largo del manual y tienen los siguientes significados:



Información, consejo, sugerencia o recomendación



Advertencia - peligro general



Advertencia - peligro de descarga eléctrica



Advertencia - peligro de superficie caliente



Advertencia - peligro de incendio



Es importante que lea cuidadosamente las instrucciones.

TABLA DE CONTENIDOS

4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 14 DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA 15 Información técnica 16 Unidad de control	INTRODUCCIÓN
18 INSTALACIÓN Y CONECCIÓN 19 Selección del lugar 22 Instalación de armarios- Requisitos de ventilación 23 Ajuste de los pies de la secadora 24 Drenaje del agua condensada 25 Conexión a la red eléctrica 26 Instalación eléctrica 28 Traslado y transporte después de la instalación 29 ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO POR PRIMERA VEZ	PREPARACIÓN DE LA SECADORA ANTES DEL PRIMER USO
30 PROCESO DE SECADO, PASO A PASO (1 - 6) 30 Paso 1: Preste atención a las etiquetas de la ropa para lavar 31 Paso 2: Preparación para el proceso de secado de la colada 35 Paso 3: Selección del programa de secado 38 Paso 4: Selección de funciones adicionales 44 Paso 5: Inicio del programa de secado 44 Paso 6: Finalización del programa de secado 45 INTERRUPCIONES Y CAMBIO DEL PROGRAMA 47 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 48 Limpieza del filtro de red en la puerta 49 Limpieza del filtro de la bomba de calor 50 Limpieza del termocambiador 51 Vaciado del depósito de agua condensada 52 Limpieza de la secadora	PROCESO DE SECADO, PASO A PASO LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA SECADORA
53 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 53 ¿Qué hacer ...? 54 Tabla de solución de problemas 57 Mantenimiento 58 CONSEJOS PARA EL SECADO Y USO ECONÓMICO DE SU SECADORA 59 ELIMINACIÓN	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS TEMAS VARIADOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA!

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas cuando use el aparato, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. No lave ni seque artículos que se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, aceites de cocina, otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o explotar.
3. Riesgo de asfixia y lesiones por atrapamiento: No permita que los niños jueguen sobre o dentro del aparato. Los niños deben ser supervisados de cerca cuando estén cerca del aparato.
4. Antes de que el aparato esté fuera de servicio o sea desechado, quite la puerta del compartimiento de secado.
5. No tocar el aparato por dentro si el tambor está en movimiento.
6. No instale o guarde este aparato donde esté expuesto a la intemperie.
7. No modifique los controles.
8. No repare ni reemplace ninguna pieza del aparato, ni intente realizar ninguna clase de mantenimiento, a

menos que esté específicamente recomendado en las instrucciones para el mantenimiento para el usuario o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted comprenda y tenga las habilidades necesarias para realizar.

9. No utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).
10. No use suavizantes de telas o productos para eliminar la electricidad estática a menos que el fabricante de esos productos lo recomiende.
11. No use calor para secar prendas que contengan goma espuma o materiales con texturas similares a la goma.
12. Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga.
13. Mantenga el área alrededor de la abertura de escape y las áreas adyacentes libres de acumulación de pelusa, polvo y suciedad.
14. El personal de servicio calificado debe limpiar periódicamente el interior del aparato y el tubo de salida.
15. No coloque objetos expuestos a aceite de cocina en su secadora. Los artículos contaminados con aceites de cocina pueden contribuir a una reacción química que podría causar que se incendie una carga. Para reducir el riesgo de incendio producido por cargas contaminadas, la parte final del ciclo de la secadora se produce sin calor (período de enfriamiento). Evite detener la secadora antes de que finalice el ciclo de secado, a menos que todos los elementos se retiren rápidamente y se extiendan para que el calor se disipe.
16. **⚠ ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta del conductor de tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista o

representante de servicio o personal calificado si tiene dudas acerca de si el aparato está correctamente conectado a tierra.

17. **Bordes afilados** - Para reducir el riesgo de lesiones, tenga cuidado al limpiar las aletas del serpentín del condensador o del evaporador.
18. **⚠ ADVERTENCIA:** En la carcasa del aparato, mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
19. **⚠ ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito refrigerante.

Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar la secadora.

Por favor, no utilice la secadora sin haber leído y entendido estas instrucciones de uso previamente.

Estas instrucciones para el uso de la secadora se suministran con diferentes tipos o modelos de secadoras. Por lo tanto pueden incluir descripciones de configuraciones o equipos que no están disponibles para su secadora.

El incumplimiento de las instrucciones de uso o el uso inadecuado de la secadora puede provocar daños en la colada o en el aparato, así como lesiones al usuario. Mantenga el manual de instrucciones a mano, cerca de la secadora.

Su secadora está diseñada exclusivamente para el uso doméstico. Si la secadora se utiliza con fines profesionales, lucrativos o que exceden el uso normal en un hogar, o si la secadora es utilizada por una persona que no es consumidor, el período de garantía será igual al período de garantía más corto exigido por la legislación pertinente.

Siga las instrucciones para la correcta instalación del secador y la conexión a la red eléctrica (ver el capítulo »INSTALACIÓN Y CONEXIÓN«).

Todas y cada una de las reparaciones o tareas de mantenimiento en la secadora sólo deben ser realizadas por expertos capacitados. Una reparación no profesional puede provocar un accidente o una avería grave.

Para evitar peligros, el **cable de alimentación dañado** sólo puede ser sustituido por el fabricante, un técnico de servicio o una persona autorizada.

Después de la instalación, la secadora debe permanecer inmóvil durante dos horas antes de conectarla a la red eléctrica.

Se requieren dos personas como mínimo para la instalación de la secadora sobre una lavadora.

⚠ ADVERTENCIA: La secadora no debe conectarse a la red eléctrica con un alargador.

No conecte la secadora a la red eléctrica con un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador de programa, ni conecte la secadora a una red eléctrica que es conectada y desconectada regularmente por el proveedor de electricidad.

⚠ ADVERTENCIA: En caso de averías, utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por fabricantes autorizados.

⚠ ADVERTENCIA: En caso de conexión incorrecta de la secadora, su uso incorrecto o un mantenimiento por una persona no autorizada, el usuario correrá con los gastos de cualquier daño, ya que dicho daño no estará cubierto por la garantía.

Utilice siempre los conductos o mangueras suministrados con la secadora.

Instalar la secadora en una habitación con ventilación adecuada y una temperatura entre 50°F (10°C) y 77°F (25°C).

Colocar la secadora sobre una base sólida (hormigón) nivelada y estable.

⚠ ADVERTENCIA: No colocar la secadora detrás de una puerta corredera o con cerradura, ni de una puerta con bisagra en el lado opuesto de la bisagra de la puerta de la secadora. Instalar la secadora de tal manera que la puerta se pueda abrir siempre libremente.

Nunca obstruya la salida de aire (apertura de evacuación).

⚠ ADVERTENCIA: No coloque la secadora sobre una alfombra con fibras largas, ya que esto puede impedir la circulación de aire.

El aire en el ambiente de la secadora no debe contener partículas de polvo. El aire donde se instale la secadora debe ser ventilado a fondo para evitar el flujo inverso de gases emitidos por los aparatos de gas con fuego abierto (por ejemplo, una chimenea).

Asegúrese de que las fibras no se acumulan alrededor de la secadora.

El aparato no debe estar en contacto con una pared o muebles adyacentes.


Después de la instalación, dejar reposar la secadora durante 24 horas antes de utilizarla. Si la secadora debe colocarse en uno de los lados durante el transporte o el mantenimiento, colóquela con su lado izquierdo, mirando desde el frente del electrodoméstico hacia abajo.

No use la secadora para secar cualquier ropa que no haya sido lavada.

La ropa manchada con aceite, acetona, alcohol, derivados del aceite, quitamanchas, trementina, ceras y removedores de cera debe lavarse en una lavadora con agua caliente y detergente antes de que secarla en la secadora.

La ropa que contenga látex, piezas de goma, gorras de ducha y de baño y ropa de lavandería o fundas con espuma de goma no se puede secar en la secadora.

Use suavizantes o productos similares de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

 **ADVERTENCIA:** Retire todos los objetos como encendedores y fósforos de los bolsillos.

El funcionamiento de la secadora se interrumpe en caso de que se obstruyan las tuberías de agua condensada (consultar la sección »INTERRUPCIONES Y MODIFICACIONES DEL PROGRAMA/Contenedor de agua condensada completo«).

Antes de mover la secadora o de guardarla en un espacio no climatizado durante el invierno, hay que vaciar el depósito de condensado.

Limpiar el filtro de la secadora después de cada ciclo de secado. Si ha retirado el filtro, sustitúyalo antes del siguiente ciclo de secado.

 **ADVERTENCIA: No utilice disolventes o productos de limpieza que puedan dañar la secadora** (observe las recomendaciones y advertencias del fabricante de los productos de limpieza).

Después del proceso de secado, desenchufe el cable de alimentación de la secadora de la toma de corriente.

Nunca añada productos químicos o fragancias en el depósito de condensado (ver capítulo »DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA Y VACIADO DEL TANQUE DE CONDENSADO«).

La secadora utiliza un sistema de bomba de calor para calentar el aire.

El sistema consta de un compresor y un convertidor térmico. Cuando se inicia el secado, la operación del compresor (el sonido del líquido que fluye) o el flujo de refrigerante puede ser más fuerte mientras el compresor funcione. Esto no es un signo de mal funcionamiento y no afectará la vida útil de la secadora. Con el tiempo y con el uso de la secadora este ruido se hará más silencioso.

La secadora no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con impedimentos físicos o mentales, o personas con poca experiencia y conocimientos. Estas personas deben ser instruidas sobre el uso de la secadora por una persona responsable de su seguridad.

La garantía no cubre los consumibles, las pequeñas desviaciones de color, el aumento del ruido por la antigüedad de los electrodomésticos y que no afecta a la funcionalidad de la secadora, ni los defectos estéticos de los componentes, que no afectan a la funcionalidad y seguridad de la secadora.

SEGURIDAD INFANTIL

No permita que los niños jueguen con la secadora.

Evite que los niños y las mascotas entren en el tambor de la secadora.

Antes de cerrar la puerta de la secadora y ejecutar el programa, asegúrese de que no haya nada más que ropa en el tambor (por ejemplo, si un niño entra al tambor de la secadora y cierra la puerta desde el interior).

Activar el bloqueo infantil. Ver el capítulo »PASO 4: SELECCIÓN DE FUNCIONES ADICIONALES/Bloqueo infantil«.

No permita que los niños menores de tres años estén cerca de la secadora a menos que estén constantemente bajo supervisión.

La secadora se ha fabricado bajo todas las normas de seguridad relevantes.

Esta secadora puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pero sólo si son supervisados durante el uso del electrodoméstico, si se les han proporcionado las instrucciones pertinentes sobre el uso seguro de la secadora y si comprenden los peligros de su uso inadecuado.

Asegúrese de que los niños no jueguen con la secadora. Los niños no pueden limpiar la secadora ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE CALENTAMIENTO DE LA SUPERFICIE


A temperaturas de secado más altas, el vidrio de la puerta se calentará. Tenga cuidado para evitar quemaduras. Asegúrese de que los niños no jueguen cerca del vidrio de la puerta.

La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Espere a que la secadora se enfríe completamente antes de tocar su parte posterior.

Si abre la puerta del secador durante el proceso de secado, la ropa puede estar muy caliente y existe el riesgo de quemaduras.

Nunca detenga el proceso de secado antes de terminarlo; si interrumpe el ciclo por cualquier motivo, tenga cuidado al retirar la ropa del tambor, ya que está muy caliente. Retire rápidamente la ropa del tambor y extiéndala para que se enfríe lo antes posible.

SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Utilice la secadora sólo para secar la ropa lavada con agua. No seque ninguna ropa que haya sido lavada o limpiada con limpiadores o sustancias inflamables (como gasolina, tricloroetileno, etc.), ya que esto puede provocar una explosión.

Si ha limpiado su ropa con productos de limpieza industrial o sustancias químicas, **no la seque en la secadora.**

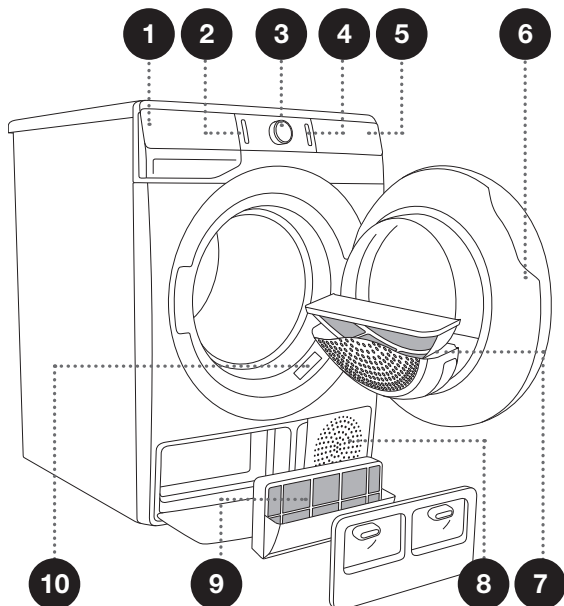
La secadora está protegido con un sistema de desconexión automática en caso de sobrecalentamiento. Este sistema desconectará la secadora si la temperatura es demasiado alta.

Si el filtro de red está obstruido, puede activarse el sistema automático de desconexión por sobrecalentamiento. Limpie el filtro, espere a que la secadora se enfríe y vuelva a ponerla en marcha. Si la secadora sigue sin poder encenderse, llame a un técnico de servicio.

DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA

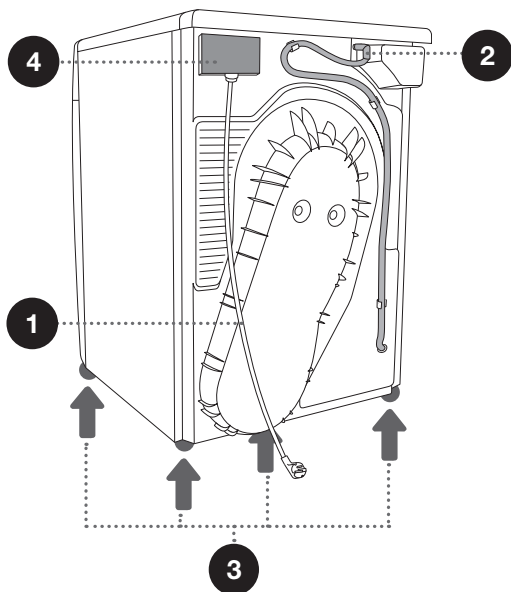
PARTE FRONTAL

- 1 Depósito para el agua condensada
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Botón selector de programa
- 4 Botón de inicio/pausa
- 5 Unidad de control
- 6 Puerta
- 7 Filtro de red
- 8 Apertura de salida de aire
- 9 Filtro de la bomba de calor
- 10 Placa de características



PARTE POSTERIOR

- 1 Cable de alimentación
- 2 Manguera de descarga del agua condensada
- 3 Patas ajustables
- 4 Caja de conexiones




INFORMACIÓN TÉCNICA

La placa de características con la información básica sobre el secador se encuentra en la pared frontal de la abertura de la puerta de la secadora (ver el capítulo »DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA«).

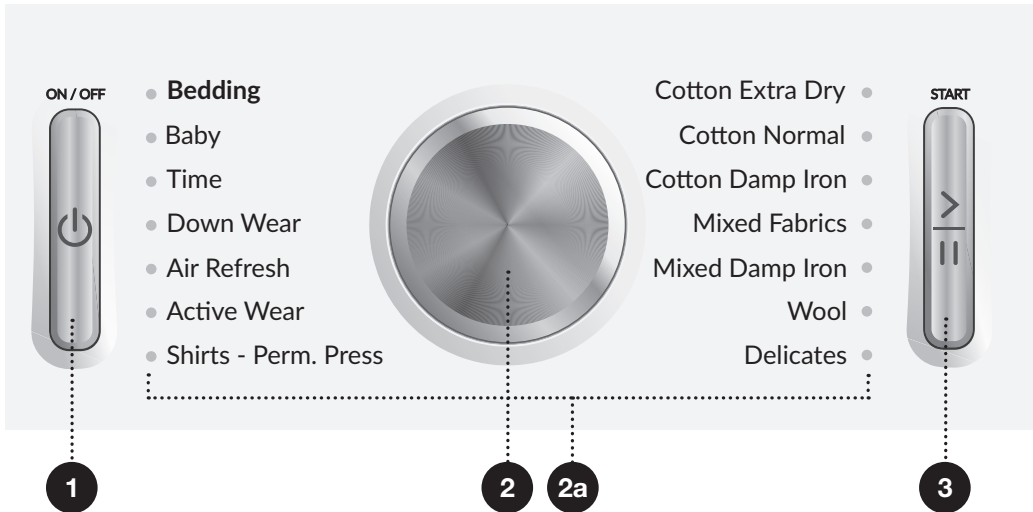
Ancho	23½" (600 mm)
Altura	33½" (850 mm)
Profundidad de la secadora (a)	24½" (625 mm)
Profundidad con la puerta cerrada	25½" (653 mm)
Profundidad con la puerta abierta (b)	44½" (1134 mm)
Tensión nominal	Ver placa de características
Fusible	Ver placa de características
Potencia nominal	Ver placa de características
Cantidad de refrigerante:	Ver placa de características
Tipo de refrigerante:	R134a
Carga máxima	Ver placa de características

El producto incluye gases fluorados de efecto invernadero.
 Tipo de refrigerante: R134a
 Cantidad de refrigerante: 0.30 kg
 Total GWP (potencial de calentamiento global): 1430
 Equivalente de CO₂: 0.429 t
 Sellado herméticamente.

Placa descriptiva

BREDA	TYPE: SP15/XXX	MODEL: XXXXXX/X	MADE IN SLOVENIA	
	Art.No.: XXXXXX	Ser.No.: XXXXXXXX		IPX4
	208-240 V ~ XX Hz ⚡ XX A			CE
	Pmax.: XXXX W RXXX/XXX lb/kg			

UNIDAD DE CONTROL



1 BOTÓN DE ENCENDIDO/ APAGADO

Encender y apagar la secadora.

Iluminación de botones al encenderse.

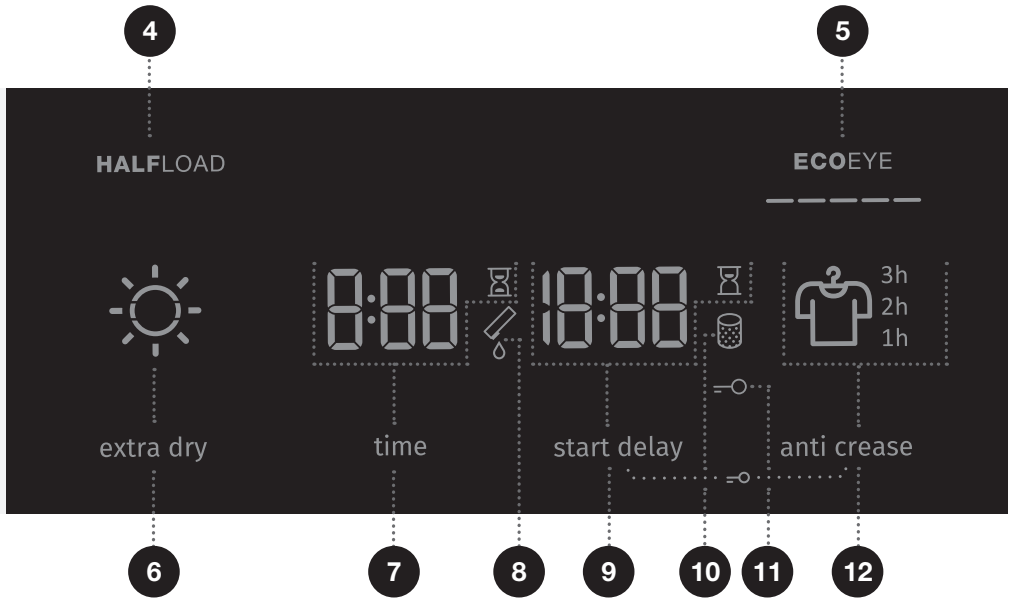
2 BOTÓN SELECTOR DE PROGRAMAS

2a Se enciende la luz junto al programa de secado seleccionado.

3 BOTÓN DE INICIO/ PAUSA

Utilizar este botón para iniciar o detener el programa.

Al ponerse en marcha o durante la pausa, la luz del botón parpadeará; cuando se inicia el programa y está en curso, estará encendido de manera continua.



4 HALFLOAD (MEDIA CARGA)

Información sobre el consumo de energía, según la configuración de secado seleccionada.

6 EXTRA DRY (EXTRA SECO) (NIVEL DE SECADO)

Iluminación del símbolo ☀ cuando se selecciona la función.

7 TIME (TIEMPO) (TIEMPO DE SECADO)

Posibilidad de establecer el tiempo de secado

8 VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA CONDENSADA

9 START DELAY (INICIO DIFERIDO)

(INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)
Opción para establecer el retraso de inicio

10 Iluminación del símbolo LIMPIAR EL FILTRO

11 Iluminación del símbolo BLOQUEO INFANTIL

Mantenga presionada la posición 9+12 durante 3 segundos.

12 ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS)

(FUNCIÓN ANTIARRUGAS)
Iluminación del símbolo 👕 y del tiempo para la función antiarrugas.

INSTALACIÓN Y CONECCIÓN



ADVERTENCIA: Instale la secadora de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normativas locales.




ADVERTENCIA: Un instalador calificado debe realizar la instalación de la secadora.



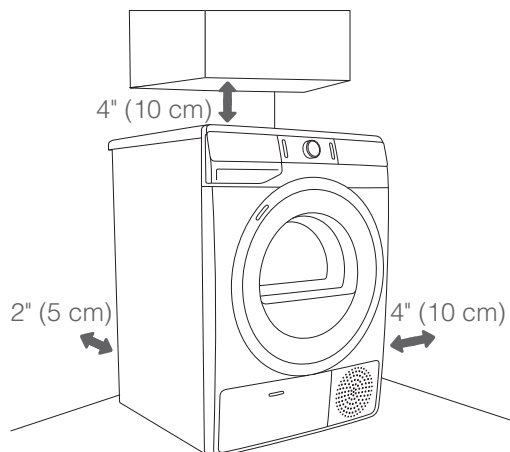
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, debe seguir todas las instrucciones de instalación.



ADVERTENCIA: Guarde estas instrucciones.

 Retirar todo el embalaje. Al retirar el embalaje, asegúrese de no dañar la secadora con un objeto punzante.

SELECCIÓN DEL LUGAR



☼ La secadora no debe estar en contacto con una pared o muebles adyacentes. Para un funcionamiento óptimo de la secadora, recomendamos observar el espacio libre de las paredes como se indica en la figura. En caso de no respetar la distancia mínima requerida, la secadora puede recalentarse.

☼ Las rendijas de ventilación en la pared posterior y la abertura de la salida de aire en la parte frontal de la secadora nunca deben estar obstruidas.

La habitación en la que se instale la secadora debe estar suficientemente ventilada, con una temperatura entre 50°F (10°C) y 77°F (25°C). El funcionamiento de la secadora a una temperatura ambiente más baja puede resultar en la acumulación de condensado en el interior de la secadora. No coloque la secadora en un lugar donde exista peligro de congelación. El agua congelada en el tanque de condensado y en la bomba pueden dañar la secadora.

La secadora emite calor. Por lo tanto, no la coloque en una habitación muy pequeña, ya que el proceso de secado puede tardar más tiempo debido a la cantidad limitada de aire disponible.

La iluminación en la habitación debe ser suficiente para permitir la lectura de la información en el visualizador del panel de control.

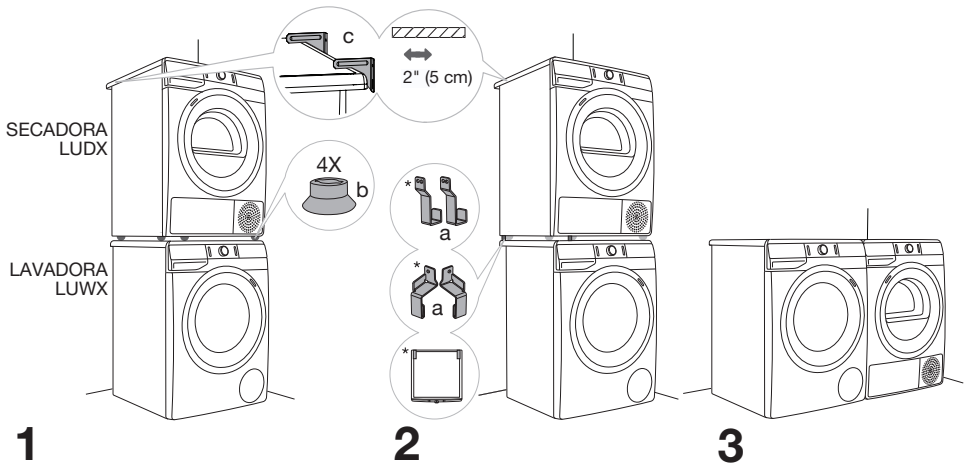
COLOCACIÓN DE LA SECADORA

Si usted también tiene una secadora de las dimensiones correspondientes (mismas), se puede colocar encima de la lavadora; en este caso, se deben utilizar los pies que hacen vacío. Alternativamente, la secadora puede colocarse junto a la lavadora (figuras 1 y 3).

Si su lavadora es más pequeña (profundidad mínima 21½" (545 mm)) que su secadora, entonces tiene que comprarse adicionalmente el soporte de la secadora (figura 2). Deben utilizarse los pies que hacen vacío suministrados, diseñados para evitar el deslizamiento de la secadora. Se puede comprar equipo adicional (soporte de secadora (a), pie de aspiradora (b) y soporte de fijación a la pared (c)) en el centro de servicios.

La superficie sobre la que se coloque el aparato debe estar limpia y nivelada.

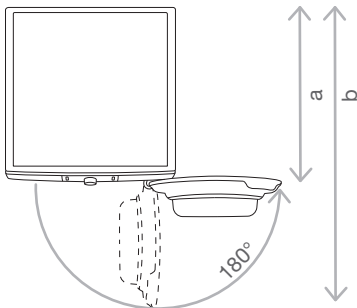
La lavadora sobre la que se quiere colocar la secadora debe poder soportar el peso de la secadora (ver capítulo »DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA/Información técnica«).



* dependiendo del modelo

☀ Se requieren como mínimo dos personas para la instalación de la secadora sobre una lavadora.

Apertura la puerta de la secadora (visto desde arriba)



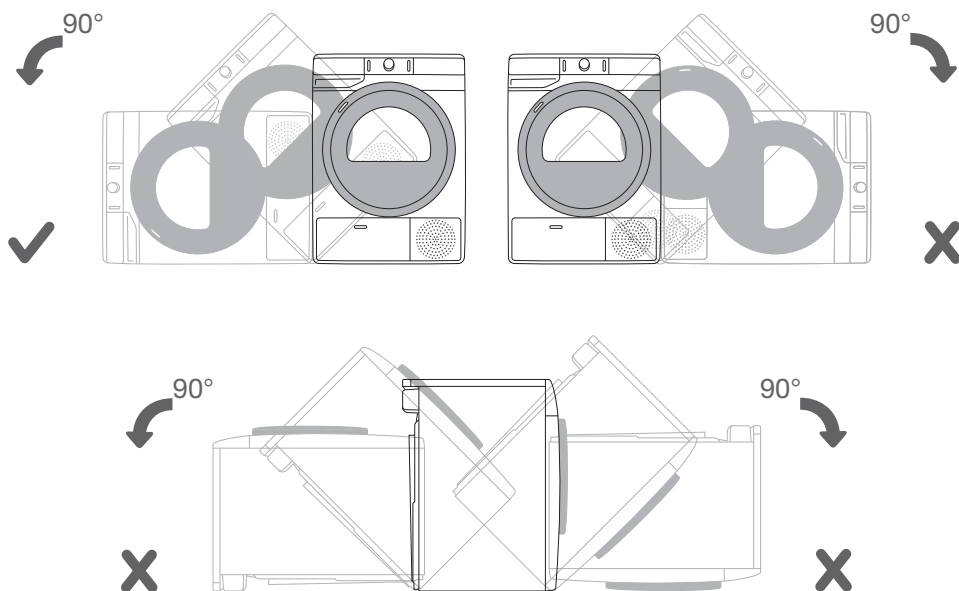
ver capítulo »DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA/ Información técnica«

a = 24½" (625 mm)

b = 44½" (1134 mm)

⚠ No coloque la secadora detrás de una puerta corredera o con cerradura, ni de una puerta con bisagra en el lado opuesto de la bisagra de la puerta de la secadora. Instale la secadora de tal manera que la puerta se pueda abrir siempre libremente.

⚠ No coloque la secadora sobre una alfombra con fibras largas, ya que esto puede impedir la circulación de aire.



⚡ Después de la instalación, espere 24 horas sin mover el electrodoméstico antes de usarlo por primera vez. Si la secadora debe colocarse en uno de los lados durante el transporte o el mantenimiento, colóquela con su lado izquierdo, mirando desde el frente del electrodoméstico hacia abajo.

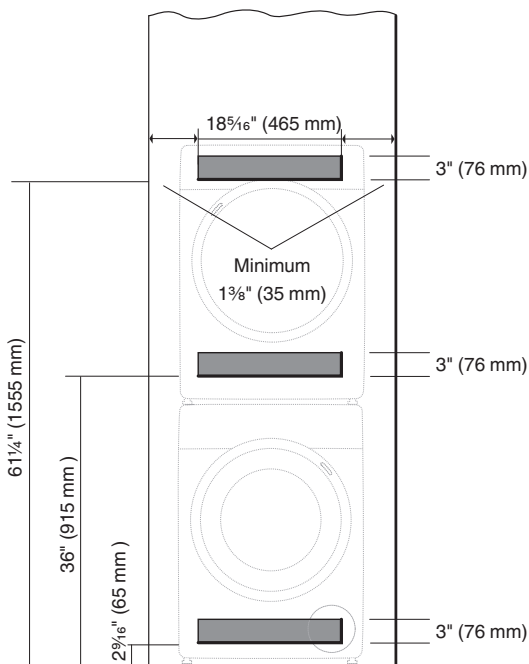
INSTALACIÓN DE ARMARIOS- REQUISITOS DE VENTILACIÓN

Los controles del panel frontal BREDA hacen posible la instalación de las lavadoras y secadoras en un armario.

Asegúrese de que haya un espacio mínimo de 1" (25 mm) entre el electrodomésticos y el armario o la pared y un espacio mínimo de 1" (25 mm) entre el borde trasero del panel superior del electrodoméstico y el armario o la pared.

Para asegurar la ventilación adecuada, recomendamos puertas tipo persiana. De lo contrario, debe haber aberturas de ventilación en la puerta.

Si se instala dentro de un armario, debe dejarse la puerta abierta mientras la lavadora está en funcionamiento debajo (cajas grises):

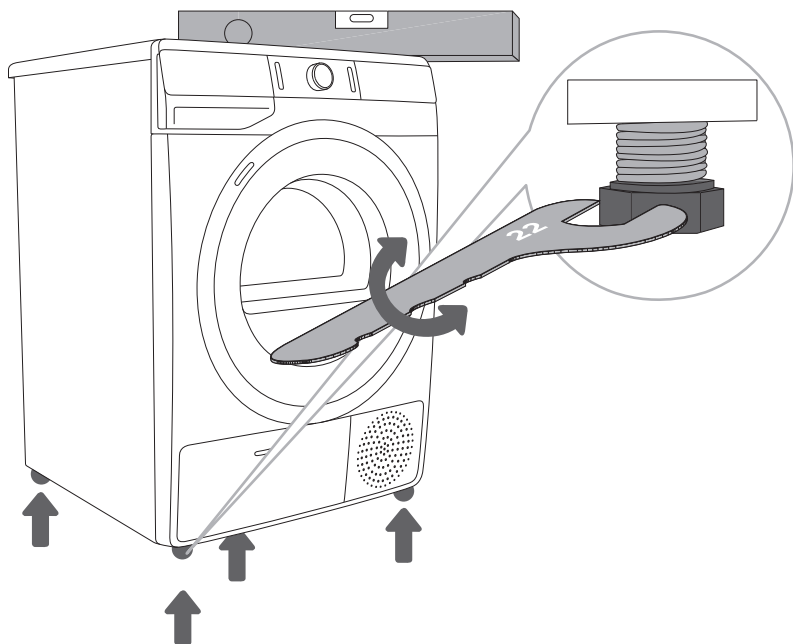


⚠ Asegúrese de que la puerta de la secadora se puede abrir sin obstáculos después de la instalación.

⚠ El panel de entrada de aire fresco en la parte delantera de la secadora no debe bloquearse ni taparse. De lo contrario, podría producirse un error.

AJUSTE DE LOS PIES DE LA SECADORA

Nivele la secadora en sentido longitudinal y transversal girando las patas regulables que permiten una nivelación de +/- 1/2" (+/- 1 cm). Utilice un nivel de burbuja y la llave n° 22.



⚠ El suelo sobre el que se coloque la secadora debe tener una base de hormigón. Debe estar limpio y seco; de lo contrario, la secadora puede resbalarse. Limpie también los pies ajustables.


⚠ La secadora debe estar nivelada y estable sobre una base sólida.

⚠ La nivelación incorrecta de la secadora con las patas ajustables puede causar vibración, por lo que el electrodoméstico se desliza a través de la habitación y hay un funcionamiento ruidosa. La nivelación incorrecta de la secadora no estará sujeta a garantía.

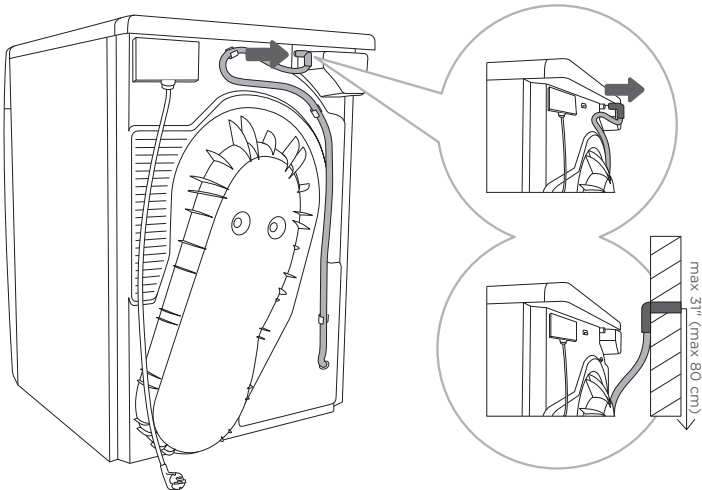
⚠ Algunas veces, durante el funcionamiento del electrodoméstico pueden aparecer ruidos inusuales o más fuertes; éstos son principalmente el resultado de una instalación inadecuada.

DRENAJE DEL AGUA CONDENSADA

La humedad de la ropa se extrae en el condensador y se acumula en el depósito de agua condensada.

Durante el proceso de secado, una luz indicadora (símbolo  (8) se enciende en el visualizador) advierte cuando el depósito de agua condensada está lleno y necesita vaciarse.

Para evitar vaciar el depósito de agua condensada, coloque la manguera de descarga de agua condensada situada en la parte posterior del aparato directamente en un desagüe.





.....

1 Retirar el tubo de la pieza adicional en la parte posterior de la máquina (a la izquierda debajo de la cubierta).

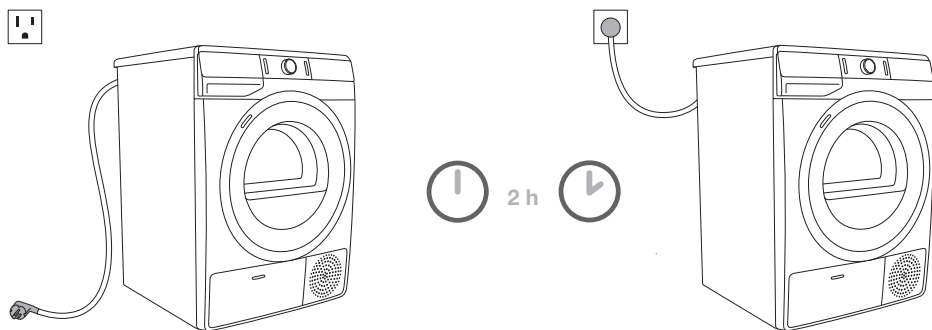
.....

2 Coloque la manguera en un desagüe a una altura no superior a 31" (80 cm) del suelo.

 Si el tubo de drenaje del agua condensada se lleva hacia el drenaje asegúrese de que el tubo esté bien sujeto. Esto evita posibles filtraciones de agua, lo que puede causar daños inesperados.

 Utilice siempre las mangueras suministradas con la secadora.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA



⚠ Después de la instalación, la secadora debe permanecer inmóvil durante dos horas antes de conectarla a la red eléctrica; esto permite que la secadora se estabilice.

Este electrodomestico debe de estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica proporcionando una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

No modifique el enchufe suministrado con el aparato. Si no encaja en el tomacorriente, haga instalar un nuevo tomacorriente por un electricista calificado.

Conecte la secadora a una toma de corriente conectada a tierra. Después de la instalación, la toma eléctrica debe tener libre acceso. El tomacorriente debe estar provisto de un contacto a tierra (según la normativa vigente).

La información sobre la secadora se indica en la placa de características (ver el capítulo »DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA/Información técnica«).

⚠ Recomendamos utilizar una protección de sobretensión para proteger el electrodoméstico en caso de que se produzca un relámpago.

⚠ La secadora no debe conectarse a la red eléctrica con un alargador.

⚡ Cualquier reparación y mantenimiento relacionado con la seguridad o el rendimiento debe ser realizado por expertos capacitados.

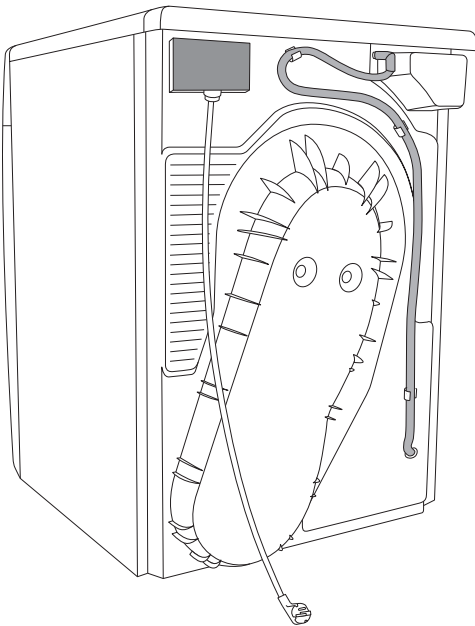
⚡ Un cable de alimentación dañado sólo puede ser sustituido por una persona autorizada por el fabricante.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA


⚠ El receptáculo en la parte posterior de la máquina está diseñado para ajustarse **ÚNICAMENTE** a lavadoras BREDA (208-240 V.) Para usar este receptáculo usted debe usar la clavija que viene con la lavadora o un equivalente. Las lavadoras BREDA de 208-240 V tienen dos fusibles internos de 15 A cada uno. La máquina sólo debe ser conectada a un enchufe de pared con conexión a tierra.

⚠ Este aparato debe ser conectado a tierra. Vea las «Instrucciones de seguridad importantes» para instrucciones sobre conexión a tierra. El cable del suministro eléctrico debe estar conectado a tierra. Si la máquina va a usarse en un área mojada, la fuente de alimentación debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual. La conexión a un punto de suministro de cableado permanente debe ser hecha solamente por un electricista calificado. Como está suministrado: se requiere un circuito monofásico, 60 Hz, 30 A, 2500 W.

⚡ No conecte el aparato a la red eléctrica a través de un cable de extensión.



CONEXIONES ELÉCTRICAS

 Lea las instrucciones de Requisitos eléctricos y de puesta a tierra antes de conectar la secadora.


Lea las instrucciones de Requisitos eléctricos y de puesta a tierra antes de conectar la secadora. Los modelos eléctricos de la secadora se fabrican para un sistema de conexión de 3 cables. El armazón de la secadora está conectado a tierra por un enlace para el conductor neutro en el bloque terminal de la secadora. Si los códigos locales no permiten la conexión a tierra a través del neutro, el enlace de la base del bloque terminal debe ser retirado y un cable de tierra separado debe ser utilizado.

Un cable de 4 conductores sólo se utiliza cuando el aparato se instala en un lugar donde la conexión a tierra a través del conductor neutro está prohibida. Conexión a tierra a través del conductor neutro está prohibida para las nuevas instalaciones de circuito, casas móviles, vehículos recreativos, y áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de los conductores neutros. El enlace de conexión a tierra en la secadora debe ser removido para todas las instalaciones de 4 cables.

Estas instrucciones de Conexión Eléctrica son proporcionadas para la instalación de la secadora en las siguientes situaciones:

Conexiones de 3 cables donde los códigos locales permiten la conexión a tierra a través del neutro, conexiones de 3 cables con un conector de conexión a tierra separado donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra a través del neutro, y conexiones de 4 cables.

Cada una de estas conexiones anteriores se puede hacer con un cable de alimentación aprobado o por cableado directo. Cada instrucción de conexión identifica el Cable de Alimentación adecuado y cubre los requisitos para el cableado directo.

 En Canadá, la secadora se entrega equipada y lista con un enchufe de cuatro puntas destinada a conectarse a una red monofásica.

TRASLADO Y TRANSPORTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

Después de cada ciclo de secado, una pequeña cantidad de agua condensada permanecerá en la secadora. Encienda la secadora y elija uno de los programas, deje que el aparato funcione durante aproximadamente medio minuto. Esto bombeará el agua restante y evitará daños a la secadora durante el transporte.

Si la secadora no se puede transportar en posición vertical, inclínela hacia el lado izquierdo.

⚠ Después del transporte, la secadora debe dejarse que repose durante al menos dos horas antes de conectarla a la red eléctrica. La instalación y la conexión deben ser realizadas por una persona cualificada.

⚡ Si el electrodoméstico no se ha transportado de acuerdo con las instrucciones, deje la secadora en reposo al menos 24 horas antes de volver a conectarla a la red eléctrica.

De lo contrario, puede producirse un fallo en la bomba de calor que no estará cubierto por la garantía.

Tenga cuidado de no dañar el sistema de refrigeración (ver el capítulo »INSTALACIÓN Y CONEXIÓN/Colocación de la secadora«).

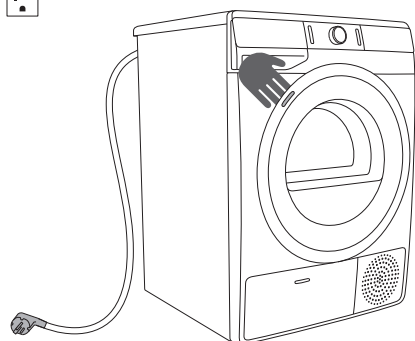
⚠ Leer detenidamente las instrucciones de uso antes de conectar la secadora. La reparación o cualquier reclamación de garantía derivada de una conexión incorrecta o del uso de la secadora no estará cubierta por la garantía.

⚡ La sustitución de la correa sólo puede ser realizada por un técnico de servicio autorizado por el fabricante, que puede suministrar la pieza de recambio original con el código OPTIBELT EPH 1906, código 104265; OPTIBELT 8 EPH 1941, código 160165; POLY-V 7PH 1956 HUTCHINSON, código 562038; HUTCHINSON 8 PHE 1942, código 270313 (dependiendo del modelo).

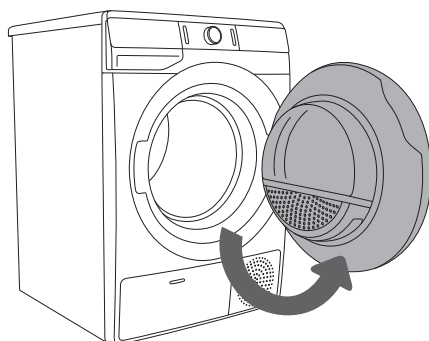
ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO POR PRIMERA VEZ

Asegúrese de que la secadora esté desconectada de la red eléctrica; luego, abra la puerta tirando del lado izquierdo de la puerta hacia usted (figuras 1 y 2).

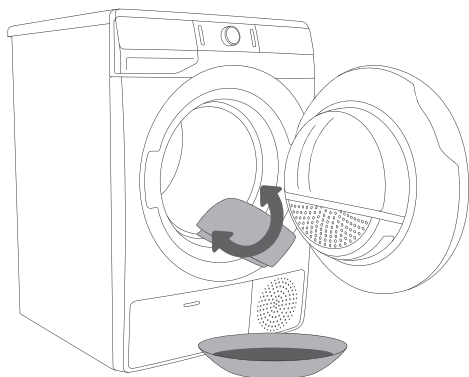
Antes de del primer uso, limpie el tambor de la secadora con un paño de algodón suave y húmedo y agua (Figura 3).




1



2



























3

 No utilice disolventes o productos de limpieza que puedan dañar la secadora (observe las recomendaciones y advertencias del fabricante de los productos de limpieza).

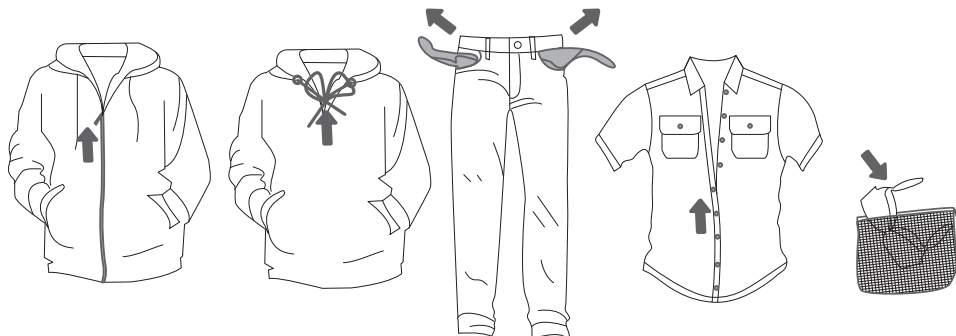
PROCESO DE SECADO, PASO A PASO (1 - 6)

PASO 1: PRESTE ATENCIÓN A LAS ETIQUETAS DE LA ROPA PARA LAVAR

Lavado normal; Prendas delicadas	Temp. máx. de lavado EXTRA HOT (MUY CALIENTE)  	Temp. máx. de lavado HOT (CALIENTE)  	Temp. máx. de lavado WARM (TEMLADO)  	Lavado a mano COLD (FRÍO) 	No lavar 
Blanqueo	Blanqueo en agua fría 		No se permite el uso de blanqueadores 		
Limpieza en seco	Limpieza en seco con todos los agentes 	Disolvente de petróleo R11, R113 	Limpieza en seco con queroseno, alcohol puro, y en R113 	Limpieza en seco no permitida 	
Planchado	Planchado en caliente, máx. HIGH (ALTA) temperatura 	Planchado en caliente, máx. MEDIA temperatura 	Planchado en caliente, máx. LOW (BAJA) temperatura 	Planchado no permitido 	
Secado	Secar en plano (colocar sobre una superficie plana) 	Secado por goteo  Secado en tendadero 	Alta temperatura  Temperatura baja 	No secar en secadora 	

PASO 2: PREPARACIÓN PARA EL PROCESO DE SECADO DE LA COLADA

1. Clasificar la ropa por el tipo y el grosor de la tela (ver TABLA DE PROGRAMAS).
2. Cerrar los botones y las cremalleras, atar las cintas y girar los bolsillos hacia fuera.
3. Colocar las prendas delicadas en una bolsa especial para la colada.
(La bolsa especial para la colada está disponible como accesorio opcional).



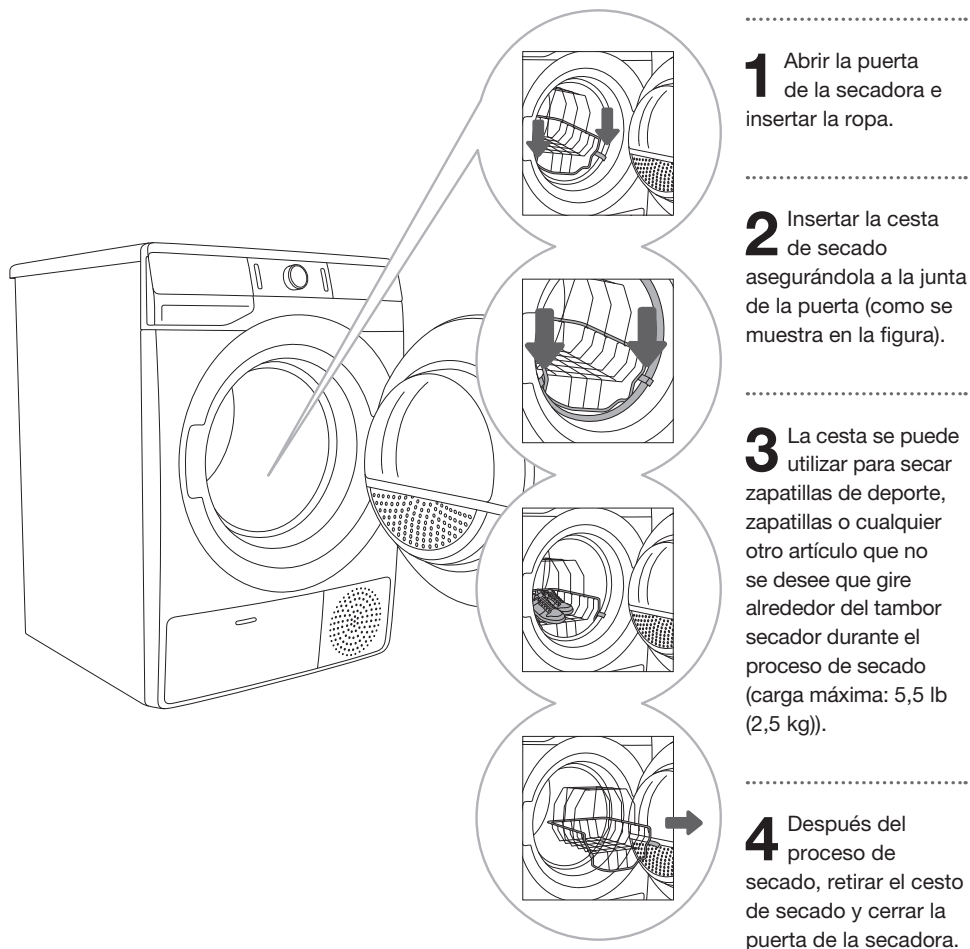
No se recomienda el secado de ropa hecha de telas particularmente delicadas que puedan deformarse. Los siguientes tipos de colada no se pueden secar en la secadora, ya que esto puede causar que sus prendas se deformen:

- prendas de cuero y otros productos de cuero;
- prendas de vestir que estén enceradas o tratadas de cualquier otra forma;
- prendas de vestir con piezas principales de madera, plástico o metal;
- prendas de vestir con lentejuelas;
- prendas con partes metálicas expuestas a la oxidación.

SECADO EN LA CESTA (DEPENDIENDO DEL MODELO)

☀ Antes del primer ciclo de secado, retirar la cesta y todo el embalaje del tambor.

La ropa sólo se puede secar en la cesta cuando se utiliza el programa de secado temporizado. (La cesta está disponible como accesorio opcional en el centro de servicio.



Limpie en seco sólo los zapatos deportivos o zapatillas de deporte que se hayan retorcido lo suficiente como para evitar que gotee agua de ellos.

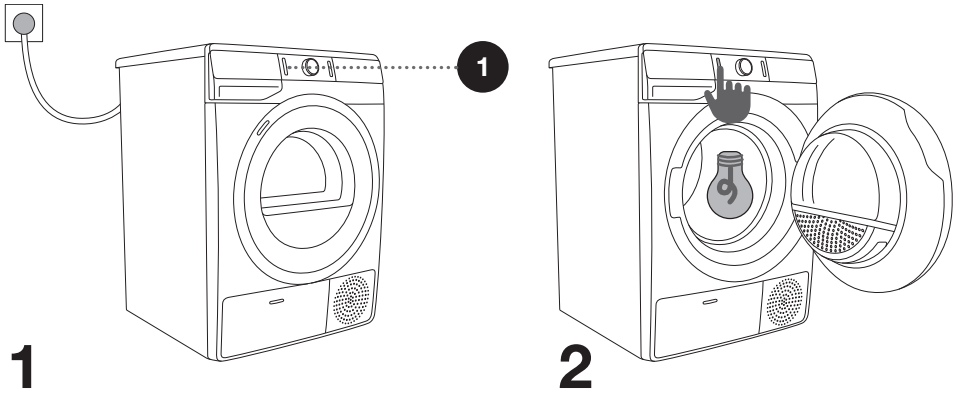
A medida que el tambor gira, la cesta de la ropa quedará inmóvil. Por lo tanto, asegúrese de que los artículos que está secando en la cesta no estén en contacto con el tambor, ya que esto podría dañar al artículo y a la secadora.

ENCENDIDO DE LA SECADORA

Conectar la secadora a la red eléctrica enchufando el cable de alimentación.
Pulsar el botón (1) **ENCENDIDO/APAGADO** para encender la secadora (figura 1).

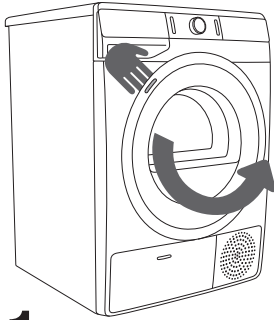
En algunos modelos, el tambor de la secadora también está encendido (figura 2).
(La luz en el tambor de la secadora no es adecuada para ningún otro uso.

⚠ La luz del tambor de secado sólo puede ser sustituida por el fabricante, un técnico de servicio o una persona autorizada.

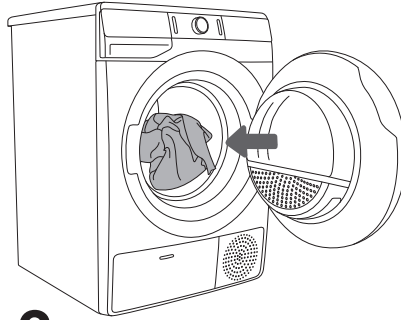


CARGA DE LA SECADORA

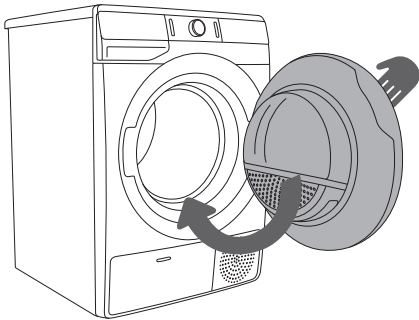
Abrir la puerta de la secadora tirando del lado izquierdo de la puerta hacia usted (figura 1).
Insertar la ropa en el tambor (después de asegurarse de que el tambor esté vacío) (figura 2).
Cerrar la puerta de la secadora (figura 3).



1



2



3

☼ No insertar la colada en la secadora si no ha sido escurrida o centrifugada (se recomienda un ciclo mínimo de centrifugado: 800 rpm).

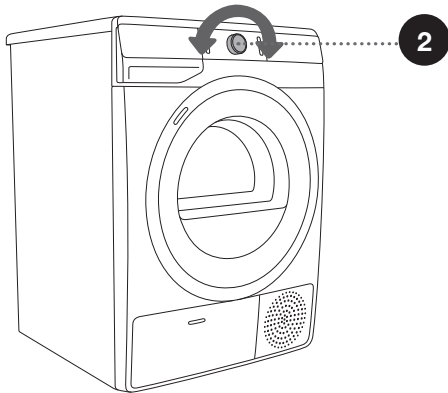
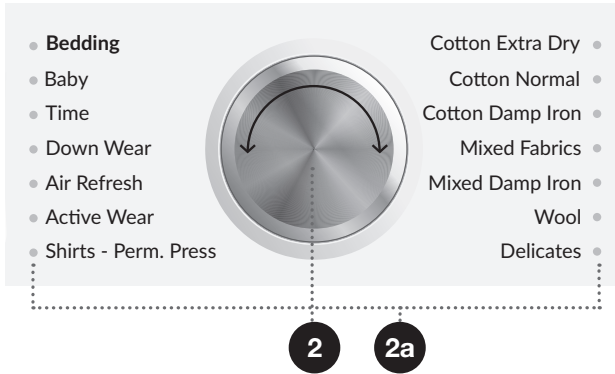
¡No sobrecargar el tambor! Observe en la TABLA DE PROGRAMAS y observe su carga nominal como se indica en la placa de características.

Si el tambor de la secadora está sobrecargado, la ropa se arrugará más y quizás se secará de manera desigual.

☼ Al secar objetos de mayor tamaño (ropa de cama, toallas, manteles, etc.), desenroscarlos e insertarlos en el tambor de la secadora.

PASO 3: SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE SECADO

Seleccionar el **programa** girando el botón selector de programa (2) a la izquierda o a la derecha (dependiendo del tipo de ropa y del grado de secado deseado). Ver CUADRO DE PROGRAMAS. Al seleccionar el programa de secado se enciende la luz (2a) situada junto al programa de secado seleccionado.



⚠ El botón selector de programa (2) no gira automáticamente durante el funcionamiento.

TABLA DE PROGRAMAS

Programa Niveles de secado	Carga máx.	Descripción del programa
Cotton Extra Dry (Secado listo para guardar en el armario)	Carga completa	El programa se utiliza para la ropa de algodón no delicada más gruesa, que se seca después del secado y se puede guardar en el armario.
Cotton Normal	Carga completa	Utilizar este programa para la ropa de algodón más gruesa y no delicada de aproximadamente el mismo grosor. Las prendas después del secado se encuentran secas.
Cotton Damp Iron (Húmedo para planchar)	Carga completa	Utilizar este programa para lavar ropa de algodón no sensible. Después del secado, estará lista para el planchado.
Mixed Fabric	1/2 carga	Este programa se utiliza para secar prendas mixtas de algodón y fibras sintéticas.
Mixed Damp Iron	1/2 carga	Este programa se utiliza para secar prendas delicadas confeccionadas con fibras sintéticas.
Wool (Lana)	1/4 carga	Este breve programa está destinado a suavizar o acolchar las prendas de lana y seda, que deben secarse a fondo según las instrucciones del fabricante.
Delicates (Delicada)	1/4 carga	Utilizar este programa para secar ropa muy delicada hecha de fibras sintéticas, que pueden estar ligeramente húmedas después del proceso de secado. Recomendamos el uso de una bolsa especial para la colada.
Shirts - Perm. Press (Camisas)	1/4 carga	Utilizar este programa para secar camisas y blusas. La rotación ajustada del tambor evita que la ropa se arrugue.
Active Wear (Ropa de deporte)	1/4 carga	Utilizar este programa para las prendas de vestir con membranas, para prendas deportivas confeccionadas con materiales de mezcla y tejidos transpirables.
Air Refresh (Refrescar)	1/4 carga	En este programa, el calentador está desconectado. El programa es adecuado para refrescar su colada.
Down Wear (Pluma)	1/4 carga	Utilizar este programa para secar textiles rellenos o acolchados con plumón (almohadas, edredones, chaquetas, etc.). Secar los artículos grandes por separado y utilizar la función EXTRA DRY (EXTRA SECO) (NIVEL DE SECADO) o el programa Temporal si es necesario.

Programa Niveles de secado	Carga máx.	Descripción del programa
Time (Programa de secado temporizado)	1/2 carga	Utilizar este programa para la ropa no delicada que todavía está ligeramente húmeda y debe secarse a fondo. En el programa de tiempo, la humedad restante no se detecta automáticamente. Si la ropa sigue estando húmeda después de finalizar el programa, repita el programa; si está demasiado seca y por lo tanto arrugada y áspera al tacto, el tiempo de secado seleccionado ha sido demasiado largo.
Baby (Ropa de bebé)	1/2 carga	Utilizar este programa para secar la ropa del bebé. La ropa secada con este programa suele estar normalmente seca.
Bedding (Ropa de cama)	3/4 carga	El programa se utiliza para prendas más grandes que se secan después del secado. El giro adaptado del tambor evita que la ropa se enrede.

☞ El programa Normal para algodón está diseñado para secar ropa de algodón. Es el programa de mayor eficiencia energética para secar ropa de algodón. Los datos de uso de energía se determinan usando la configuración del ciclo del programa Normal para algodón y la configuración de secado medio, según los métodos de procedimiento del estándar CAN/CSA-C361-16 y de la prueba DOE, especificados en 10 CFR 430, Subsección B, Apéndice D2.

PASO 4: SELECCIÓN DE FUNCIONES ADICIONALES

☼ Activar/desactivar la función pulsando la posición deseada (antes de pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA).

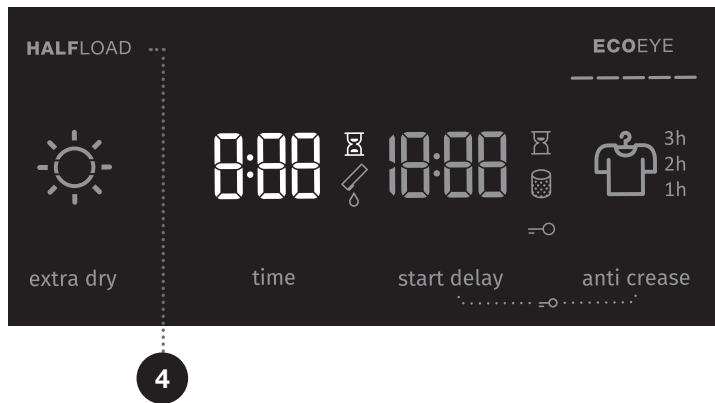
Cambie la configuración presionando la función seleccionada (antes de presionar la tecla (3) INICIO/PAUSA).

Las funciones que pueden modificarse con el programa de secado seleccionado están parcialmente iluminadas.

Algunas configuraciones no se pueden seleccionar en ciertos programas, como se nota en la configuración iluminada y la luz parpadeante cuando se presiona (consultar el CUADRO DE FUNCIONES).

Descripciones de las iluminaciones de las funciones para el programa de secado seleccionado:

- **Iluminado** (Configuración básica/preestablecida);
- **Parcialmente iluminado** (Funciones que se pueden cambiar) y
- **Sin iluminar** (Funciones que no se pueden seleccionar).



4

HALFLOAD (MEDIA CARGA)

Pulsar la posición **HALFLOAD** (MEDIA CARGA) para elegir entre carga normal y media, lo que también afecta al tiempo visualizado de secado de la ropa.

5

ECO EYE

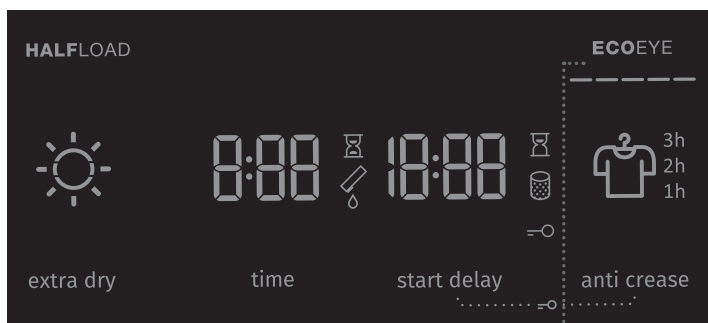
Visualización de la información sobre la economía de la configuración de la secadora.

ECO EYE

ECO EYE muestra el consumo de energía de acuerdo con el programa seleccionado y las configuraciones adicionales seleccionadas. A más símbolos iluminados, hay una configuración más económica de secado y un menor consumo de energía.

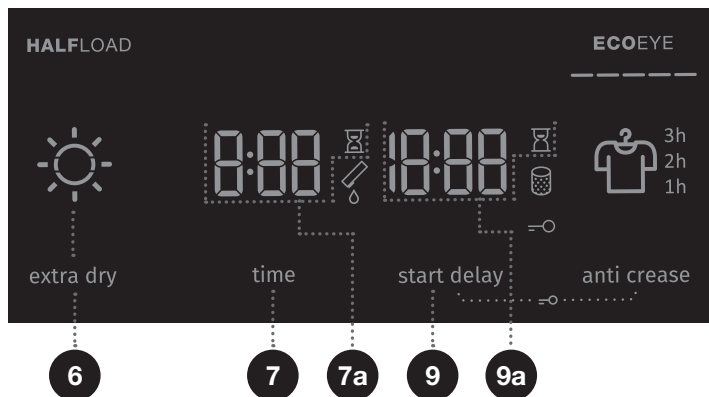
ECO EYE

ECO EYE muestra ajustes de secado menos económicos, es decir un mayor consumo de energía



5

☀ La función **ECO EYE** le permite controlar los valores de energía de los programas de secado seleccionados y las funciones de secado adicionales. Con diferentes configuraciones, el usuario puede ahorrar en el consumo de energía.



6

EXTRA DRY (EXTRA SECO) (NIVEL DE SECADO) ☀️

Pulsar sobre la posición **EXTRA DRY (EXTRA SECO) (NIVEL DE SECADO)** para ajustar el nivel de secado - cuanto más largo sea el ciclo de secado, más seca estará la ropa. Este ajuste puede ajustarse antes del inicio del proceso de secado. Después del programa de secado, este ajuste no se guarda.

7

TIME (TIEMPO) (TIEMPO DE SECADO)

El símbolo ⌚ (7a) se enciende cuando el **TIEMPO DE SECADO** está en progreso/cuenta regresiva.

9

START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)

El tiempo deseado para el inicio del programa de secado puede ajustarse con antelación, lo que permite una mayor flexibilidad.

Presionar la posición (9) **START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)** (para elegir entre 0 y 6 en pasos de 30 minutos, y entre 6 y 24 horas en pasos de 1 hora (9a) de retraso de inicio; cuando presione el botón (3) INICIO/PAUSA, se muestra la hora seleccionada. Cuando finaliza el tiempo de retraso ajustado, el programa de secado seleccionado se inicia automáticamente.

Para desactivar el retraso de inicio, pulsar la posición (9) **START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)** y manténgala pulsada durante 3 segundos.

En caso de fallo del suministro eléctrico antes de que haya transcurrido el tiempo de retraso, pulsar el botón INICIO/PAUSA (3) para reanudar la cuenta regresiva.

El símbolo ⌚ (9a) se ilumina cuando se selecciona la función **START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)** (9)

12

ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS) (FUNCIÓN ANTIARRUGAS)

Si no tiene intención o no puede retirar la ropa de la secadora inmediatamente después de finalizar el programa de secado, le recomendamos que utilice la función (12) **ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS)** (FUNCIÓN ANTIARRUGAS) que debe seleccionar antes del inicio del proceso de secado.

Pulsar sobre la posición (12) **ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS)** (FUNCIÓN ANTIARRUGAS) para seleccionar entre 1h, 2h, y 3h (12a) o desactivar esta función. Al abrir la puerta de la secadora tras finalizar el programa de secado, la función se desactiva automáticamente.

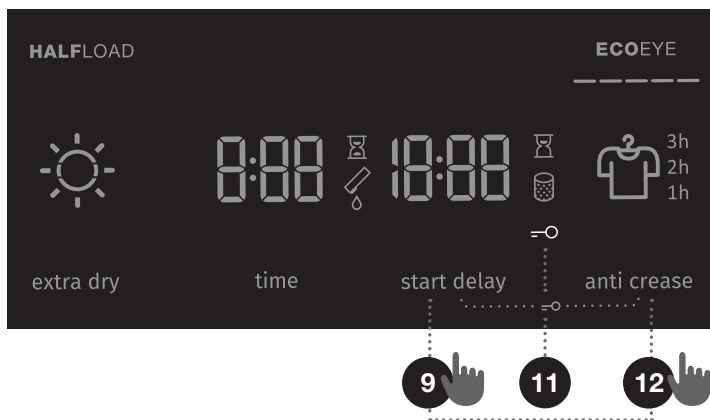




BLOQUEO INFANTIL

Para activar o desactivar el bloqueo infantil debe pulsar las posiciones (9) **START DELAY (INICIO DIFERIDO)** (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)) y (12) **ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS)** (FUNCIÓN ANTIARRUGAS) simultáneamente y manténgalas pulsadas durante al menos 3 segundos hasta que el símbolo \ominus (11) se ilumine o se apague, respectivamente.

Si el bloqueo infantil está activado, no se puede modificar el programa o las funciones adicionales. El bloqueo infantil permanece activo después de apagar la secadora. Por lo tanto, debe desactivarse antes de poder seleccionar un nuevo programa. También se puede desconectar durante el proceso de secado.



☼ Algunas funciones no están disponibles y no se pueden seleccionar con ciertos programas; una señal acústica y una luz intermitente indicarán tales casos (ver TABLA DE FUNCIONES ADICIONALES).

☼ Después de desconectar la secadora de la red eléctrica, todos los ajustes se restablecerán a sus valores predeterminados de fábrica, excepto los ajustes de volumen de la señal acústica, la función antiarrugas y el bloqueo infantil.

TABLA DE FUNCIONES ADICIONALES

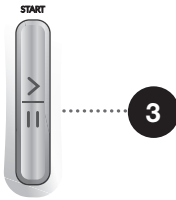
Programas	HALFLOAD (MEDIA CARGA)	EXTRA DRY (EXTRA SECO) (NIVEL DE SECADO)	START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA)	ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS) (FUNCIÓN ANTIARRUGAS)	TIME (TIEMPO) (TIEMPO DE SECADO)
Cotton Extra Dry (Secado listo para guardar en el armario)	•	•	•	•	
Cotton Normal	•	•	•	•	
Cotton Damp Iron (Húmedo para planchar)	•	•	•	•	
Mixed Fabric		•	•	•	
Mixed Damp Iron		•	•	•	
Wool (Lana)					
Delicates (Delicada)		•	•	•	
Shirts - Perm. Press (Camisas)		•	•	•	
Active Wear (Ropa de deporte)		•	•	•	
Air Refresh (Refrescar)					•
Down Wear (Pluma)		•	•	•	
Time (Programa de secado temporizado)				•	•
Baby (Ropa de bebé)		•	•	•	
Bedding (Ropa de cama)	•	•	•	•	

- Se pueden utilizar funciones adicionales

Si su colada no está seca al nivel de secado deseado, utilice funciones adicionales o utilice un programa más adecuado.

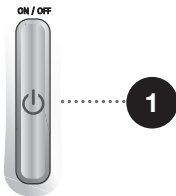
PASO 5: INICIO DEL PROGRAMA DE SECADO

Presionar el botón (3) **INICIO/PAUSA**.



PASO 6: FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA DE SECADO

Al final del programa de secado, en el visualizador aparece »End« »(Fin)« **End**, se encienden las luces rojas de advertencia y está parpadeando la luz en el botón de INICIO/PAUSA (3), asimismo la luz indicadora de tiempo seleccionado **ANTI CREASE (ANTI ARRUGAS)** (FUNCIÓN ANTIARRUGAS) (12a) parpadeará si este botón está encendido o seleccionado.



1. Abrir la puerta de la secadora.
2. Limpiar los filtros (ver el capítulo »LIMPIEZA«...).
3. Sacar la ropa del tambor.
4. ¡Cerrar la puerta!
5. Apagar la secadora (pulsar el botón (1) ENCENDIDO/**APAGADO**).
6. Vaciar el depósito de condensado.
7. Desenchufar el cable de alimentación de la toma.

☀ Una vez finalizado el programa de secado, retire inmediatamente la ropa de la secadora para evitar que vuelva a arrugarse.

INTERRUPCIONES Y CAMBIO DEL PROGRAMA

INTERRUPCIONES


Interrumpir el proceso del programa

Pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA para detener/reanudar un programa.


Para detener y cancelar el programa de secado, pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA y manténgalo pulsado durante 3 segundos. El programa seleccionado se detendrá y el secador comenzará a enfriarse. El tiempo de enfriamiento depende del programa seleccionado. Después de este proceso, se puede volver a seleccionar el programa de secado.

Puerta abierta

Si la puerta de la secadora se abre durante el proceso de secado, el ciclo de secado se interrumpe. Cuando la puerta está cerrada y se pulsa el botón (3) INICIO/PAUSA, el secado se reanuda desde el punto en que se interrumpió.

 **Al realizar el secado, la puerta de la secadora se calienta. Asegúrese de no quemarse cuando abra la puerta de la secadora.**

Depósito de agua condensada lleno

Cuando el depósito de agua condensada esté lleno, el programa de secado se detendrá (se iluminará el símbolo  (8)).

Vaciar el depósito de agua condensada (ver capítulo »LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO/Vaciar el depósito de agua condensada«). Pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA para reanudar el programa de secado desde el punto en el que se interrumpió.

Fallo en el suministro eléctrico

Cuando se reanuda el suministro eléctrico, la luz indicadora del botón (3) INICIO/PAUSA parpadeará.

Para reanudar el proceso de secado, pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA.

CAMBIO DEL PROGRAMA/FUNCIONES

Apagar el secador pulsando la tecla (1) ENCENDIDO/APAGADO; a continuación, vuelva a encenderlo pulsando la tecla (1) ENCENDIDO/APAGADO y gire el botón (2) del selector de programas al programa deseado o seleccione funciones adicionales.

Seleccione otro programa/función y pulse de nuevo el botón (3) INICIO/PAUSA.

AÑADIR ROPA DESPUÉS DEL INICIO DEL PROGRAMA

Abrir la puerta de la secadora y pulsar el botón (3) **INICIO/PAUSA**. Insertar la ropa y pulsar el botón (3) **INICIO/PAUSA**.

 **Cuando inserte la ropa, asegúrese de no quemarse cuando abra la puerta de la secadora.**

El tiempo de secado puede extenderse.

GUARDAR AJUSTES PERSONALES

Se pueden cambiar los ajustes iniciales.

Cuando se selecciona el programa y las funciones adicionales, puede guardar la combinación pulsando el botón (3) **INICIO/PAUSA** y manteniéndolo pulsado durante cinco segundos. Una luz indicadora en el botón (3) **INICIO/PAUSA** y una señal acústica confirmará su selección. La indicación »**S C**« (ajustes modificados) aparecerá brevemente en el visualizador

Pulsar el botón (3) **INICIO/PAUSA** para iniciar el proceso de secado.

La combinación cambiada aparecerá cada vez que encienda la secadora.

Siga el mismo procedimiento para cambiar una combinación previamente guardada.

MENÚ DE AJUSTES PERSONALES

Conectar la secadora pulsando el botón (1) **ENCENDIDO/APAGADO**. Para abrir el menú de ajustes personales, pulsar simultáneamente las posiciones (6) **EXTRA DRY (EXTRA SECO)** (NIVEL DE SECADO) in (7) **TIME (TIEMPO)** (TIEMPO DE SECADO) y manténgalas pulsadas durante 3 segundos. Los símbolos (9a) **INICIO DIFERIDO**, (7a) **TIEMPO DE SECADO**, (10) **FILTRO** in (8) **DEPÓSITO DE AGUA CONDENSADA** se encenderán en el visualizador. El número 1 aparecerá en la pantalla LED, indicando la función de ajuste. Girar el botón selector de programa (2) hacia la izquierda o hacia la derecha para elegir la función a cambiar.

Pulsar sobre la posición (7) **TIME (TIEMPO)** (TIEMPO DE SECADO) para confirmar las funciones deseadas y los ajustes correspondientes. Pulsar la posición (6) **EXTRA DRY (EXTRA SECO)** (NIVEL DE SECADO) para retroceder un paso. Si no se seleccionan los ajustes deseados en 20 segundos, el programa volverá automáticamente al menú principal.

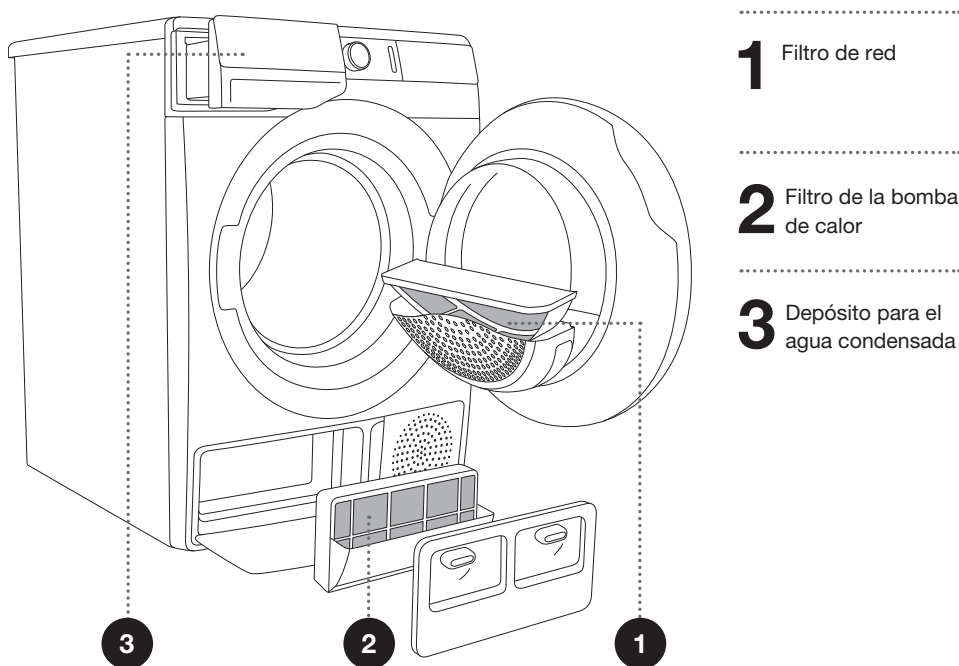
El número 1 indica el ajuste del **volumen de la señal acústica**. El volumen de la señal acústica se puede ajustar en cuatro niveles (0 significa que el sonido está apagado; 1 significa que el sonido del botón está activado; 2 significa volumen bajo y 3 significa volumen alto). Seleccione el nivel de volumen girando el botón selector de programa (2) hacia la izquierda o hacia la derecha. El ajuste mínimo significa que la señal acústica está desconectada.

El número 2 indica el restablecimiento de los **ajustes del programa personal** a los valores predeterminados de fábrica.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ Antes de limpiar, apagar la secadora y desconéctela de la red eléctrica (desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente).

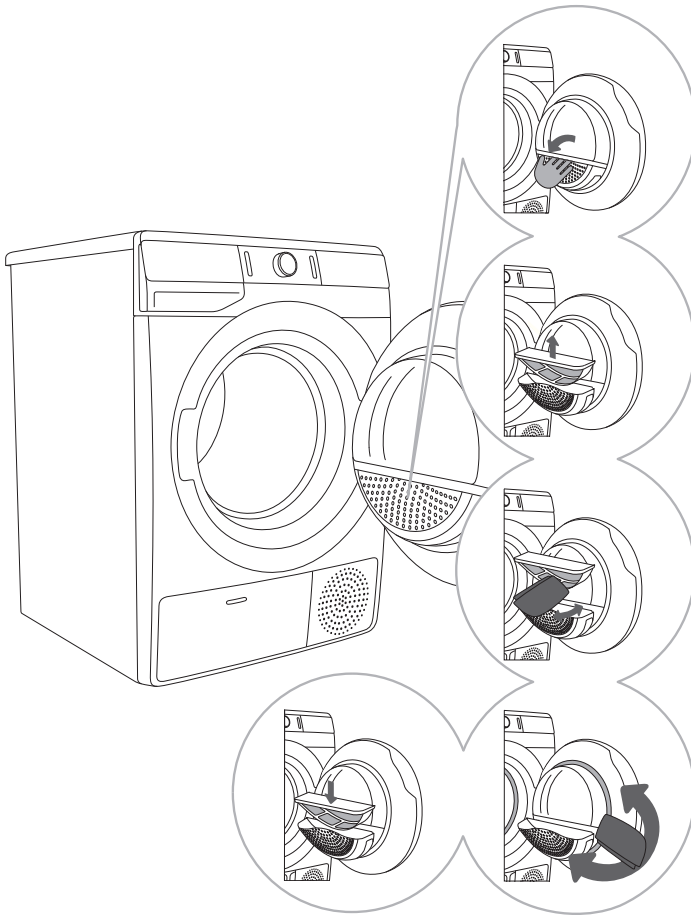
La secadora tiene un **sistema de filtro** que consiste en varios filtros que evitan que las impurezas entren al sistema del convertor térmico.



⚡ La secadora nunca debe funcionar sin los filtros instalados o con los filtros dañados, ya que una cantidad excesiva de fibras acumuladas del tejido podría causar un mal funcionamiento o una avería de la secadora.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE RED EN LA PUERTA

☼ Limpiar el filtro de red después de cada ciclo de secado.



1 Abrir la carcasa del filtro.

2 Eliminar el filtro de red.

3 Raspar suavemente el filtro para eliminar la pelusa, es decir, el forro de fibras e hilos, con la mano o con un paño.

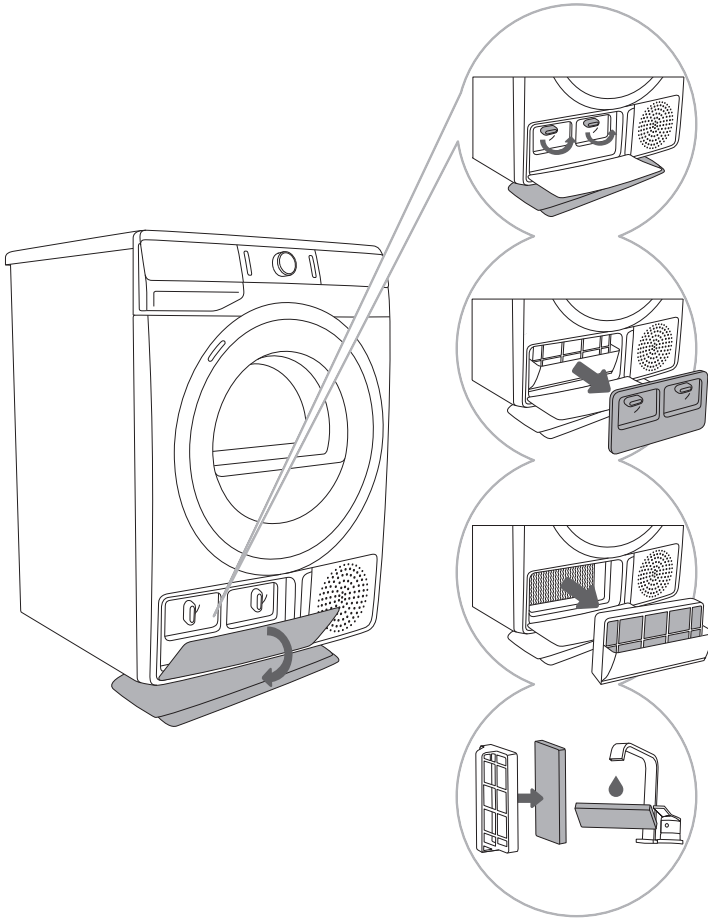
4 Si es necesario, limpiar también la carcasa del filtro y la junta de la puerta..

5 Insertar el filtro de red y cerrar la carcasa del filtro.

☼ Asegúrese de no pellizcarse los dedos con la tapa del filtro.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA BOMBA DE CALOR

⚠ Durante la limpieza, se puede derramar algo de agua. Por lo tanto, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo.



1 Abrir la cubierta exterior. Sujetar las palancas de la cubierta interior y girarlas hacia arriba. Abrir la cubierta interior.

2 Extraer el filtro de la bomba de calor con el mango.

3 Empujar la parte de la espuma del filtro desde la carcasa. Limpie la carcasa del filtro de la bomba de calor con un paño suave y húmedo.

4 Lavar el filtro de espuma con agua corriente y secarlo antes de cambiarlo en la carcasa del filtro.

⚠ Insertar el filtro de espuma de la bomba de calor en la carcasa y cerrar la cubierta exterior (empujar hacia arriba, hacia la máquina hasta que encaje en su lugar).

⚠ El filtro de la bomba de calor debe insertarse correctamente en la base, de lo contrario, el convertidor térmico que se encuentra dentro de la secadora puede estar obstruido o dañado.

⚠ Limpiar el filtro de espuma al menos cada cinco ciclos de secado.

LIMPIEZA DEL TERMOCAMBIADOR

⚠ No toque las partes metálicas interiores del termocambiador con las manos desprotegidas. Peligro de lesiones con las piezas afiladas. Utilice guantes de protección adecuados cuando limpie el intercambiador de calor.

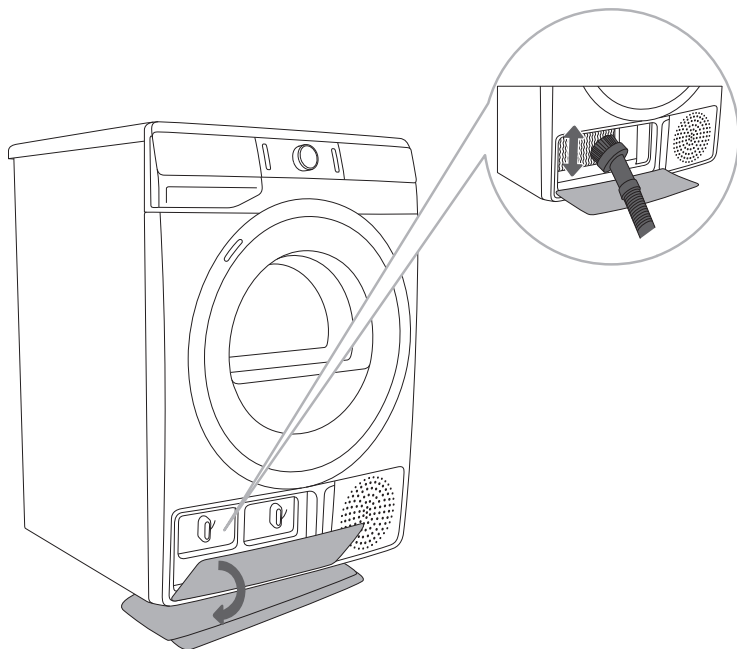
⚠ La limpieza incorrecta de las aletas metálicas del termocambiador puede dañar permanentemente la secadora. No presione las aletas metálicas con objetos duros como, por ejemplo, el tubo de plástico de una aspiradora.

El polvo y la suciedad de las aletas metálicas del termocambiador se pueden limpiar con una aspiradora y con la pieza adicional de cepillo suave.

El acceso al termocambiador es posible cuando se retira el filtro de la bomba de calor, tal y como se describe en el capítulo «Limpieza del filtro de la bomba de calor».

Sin presionar, mueva suavemente el cepillo sólo en la dirección de las aletas metálicas de arriba hacia abajo. Demasiada presión puede dañar o doblar las aletas metálicas del termocambiador.

🕒 Le recomendamos que limpie el termocambiador al menos cada doce meses.

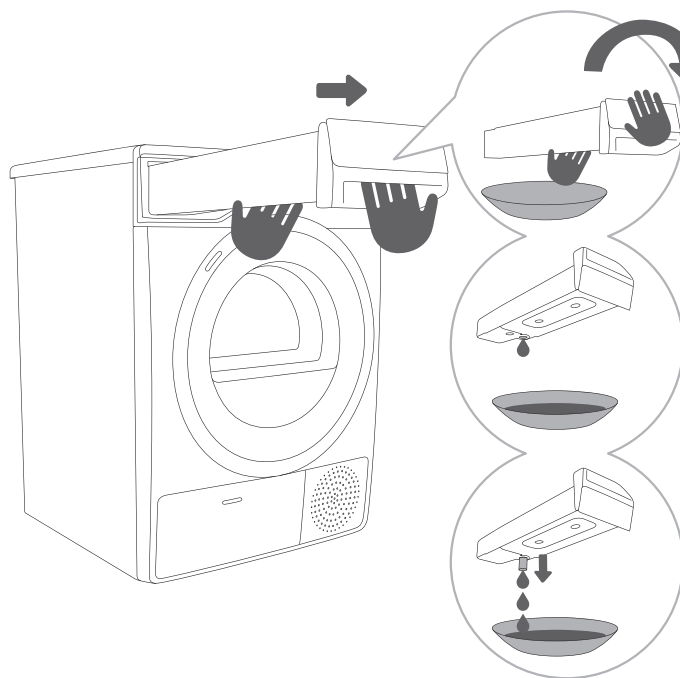


VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA CONDENSADA

☼ Vacíe el depósito de agua condensada después de cada ciclo de secado.

Si el depósito de agua condensada está lleno, el programa de secado se detendrá automáticamente.

El símbolo ☼ (8) se encenderá en la unidad de visualización, indicando que el depósito de condensado debe vaciarse.



1 Saque el depósito de agua condensada de la secadora (usando ambas manos como se muestra en la figura), luego gírelo boca abajo sobre un lavabo, fregadero o cualquier recipiente adecuado.

2,3 Verter el agua del recipiente de agua condensada. En la abertura, saque el tubito para facilitar la salida del agua. Vuelva a insertar el recipiente en la secadora.

☼ El agua del depósito de agua condensada no es potable. Si está bien filtrada, puede ser utilizada para planchar.

⚠ Nunca añada productos químicos o fragancias en el depósito de agua condensada.

No vacíe el recipiente de agua condensada si el tubo de drenaje se ha llevado hacia una salida (consultar la sección »INSTALACIÓN Y CONEXIÓN/Drenaje del agua de condensación«).

LIMPIEZA DE LA SECADORA

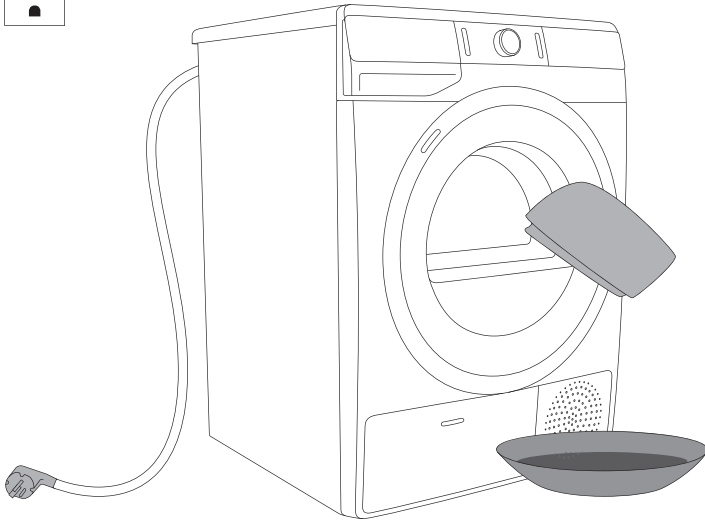
⚠ Desconecte siempre la secadora de la red eléctrica antes de limpiarlo.

Limpiar el exterior de la secadora con un paño de algodón suave y húmedo.

⚠ No utilice disolventes o productos de limpieza que puedan dañar la secadora (observe las recomendaciones y advertencias del fabricante de los productos de limpieza).

Limpe todas las partes de la secadora con un paño suave hasta que esté seco.

💧 ¡No limpiar la secadora con un chorro de agua!



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿QUÉ HACER ...?

Las interferencias del entorno (p. ej., la red eléctrica) pueden dar lugar a diversos informes de error (véase TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS). En tal caso:

- Apagar la secadora y esperar al menos un minuto.
- Encender la secadora y repetir el programa de secado.
- La mayoría de los errores durante el funcionamiento pueden ser resueltos por el usuario (ver TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS).
- Si el error continúa, llame a un servicio técnico autorizado.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por una persona debidamente capacitada.
- La reparación o cualquier reclamación de garantía derivada de una conexión o uso incorrectos de la secadora no estará cubierta por la garantía. En estos casos, los costos de la reparación correrán a cargo del usuario.






 La garantía no cubre los errores o fallas que resulten de las interferencias del medio ambiente (relámpagos, fallas de la red eléctrica, desastres naturales, etc.).





TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
El electrodoméstico no se pone en marcha.	• El interruptor principal no está conectado.	• Compruebe si el interruptor principal está encendido.
	• No hay tensión en la toma de corriente.	• Compruebe el fusible. • Compruebe si el enchufe del cable está correctamente insertado en la toma de corriente.
Hay tensión en la toma de corriente, pero el tambor no gira y el aparato no funciona.	• Puerta abierta.	• Compruebe si la puerta está bien cerrada.
	• El depósito de agua condensada está lleno.	• Vaciar el depósito de agua condensada (ver capítulo «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO/Vaciar el depósito de agua condensada«).
	• Tal vez se ha ajustado la función START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA) . • El programa no se inició de conformidad con las instrucciones.	• Para cancelar el retraso, presionar (9) START DELAY (INICIO DIFERIDO) (INICIO RETRASADO DEL PROGRAMA) , y manténgalo presionado durante 3 segundos. • Vuelva a leer las instrucciones de uso.
Durante el programa el aparato deja de calentar.	• El filtro de red está obstruido y la temperatura de la secadora aumenta, lo que provoca un sobrecalentamiento y, por lo tanto, desactiva la calefacción.	• Limpiar el filtro de red (ver capítulo «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO/ Limpieza del filtro de red en la puerta«). • Espere a que el aparato se enfríe y vuelva a ponerlo en marcha. Si la secadora sigue sin ponerse en marcha, llame a un técnico de servicio.
Aparece un ligero ruido de golpeteo.	• Si la secadora está fuera de uso durante un largo período de tiempo, los elementos de soporte están sometidos a esfuerzos en el mismo punto.	• El ruido disminuirá sin ninguna intervención.
La puerta se abre durante el secado.	• Carga excesiva sobre la puerta (demasiada ropa en el tambor).	• Reducir la cantidad de ropa de la colada.
Ropa desigualmente seca.	• Ropa de varios tipos y espesores, o cantidad excesiva de ropa.	• Asegúrese de haber clasificado la ropa según el tipo, grosor y cantidad de ropa según el programa seleccionado (consultar la TABLA DE PROGRAMAS).




Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
La ropa no se seca o el secado tarda demasiado tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> • Los filtros no están limpios. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar los filtros (ver el capítulo «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO»).
	<ul style="list-style-type: none"> • La secadora se coloca en una habitación cerrada, demasiado fría o demasiado pequeña y como resultado el aire se sobrecalienta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que haya suficiente suministro de aire fresco al secador; por ejemplo, abra la puerta y/o la ventana. • Comprobar si la temperatura en la habitación donde está instalada la secadora no es demasiado alta o demasiado baja.
	<ul style="list-style-type: none"> • La ropa no fue suficientemente retorcida o centrifugada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si la ropa sigue húmeda después del ciclo de secado, repita el secado y seleccione un programa de secado adecuado (después de limpiar los filtros).
	<ul style="list-style-type: none"> • La cantidad de ropa seca en el aparato es demasiado grande o insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice un programa adecuado o funciones adicionales.
	<ul style="list-style-type: none"> • La ropa sucia (como la ropa de cama) se enreda formando grandes pelotas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre los botones o cremalleras de la lavandería antes del secado. Seleccione un programa adecuado (por ejemplo, el programa de Bedding (Cama) (Ropa de cama)). • Después del proceso de secado, aflojar la lavandería y seleccionar un programa de secado adicional (p. ej. Time (Tiempo) (Programa de secado temporizado)).
Error de iluminación del tambor	<ul style="list-style-type: none"> • No hay iluminación cuando la puerta de la secadora está abierta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconectar la secadora de la red eléctrica y llamar a un servicio técnico autorizado.

Los errores indicados en el visualizador pueden incluir los siguientes:

Problema/error	Visualización en la pantalla y descripción del error	¿Qué hacer?
E0	Falla de la unidad de control 	Llamar al servicio de atención telefónica.
E1	Falla del sensor de temperatura 	Llamar al servicio de atención telefónica.
E2	Error de comunicación 	Llamar al servicio de atención telefónica.
E3	Error de la bomba 	Llamar al servicio de atención telefónica.

Problema/error	Visualización en la pantalla y descripción del error	¿Qué hacer?
E4	Sobrecalentamiento del sistema 	Limpiar el filtro. Consultar el capítulo »LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO/ Limpieza del filtro de red en la puerta« o llamar a un técnico de servicio.
E6, E7, E8	Falla de la unidad de control   	Desconectar la secadora del suministro eléctrico. Llamar al servicio de atención telefónica.

Las advertencias indicadas en el visualizador pueden incluir lo siguiente:

Advertencia	Visualización en la pantalla y descripción del error	¿Qué hacer?
	Advertencia del depósito de agua condensada 	Vaciar el depósito de agua condensada antes de reanudar el programa (ver capítulo »LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO/Vaciado del depósito de agua condensada«).
»PF«	Aviso de fallo del suministro eléctrico 	Secado interrumpido por fallo del suministro eléctrico. Pulsar el botón (3) INICIO/PAUSA para reiniciar o reanudar el programa de secado.

Anote el código de error (p. ej. E0, E1), desconecte la secadora y llame al servicio técnico autorizado más cercano (servicio telefónico de atención al cliente).

Sonidos

🔊 En la fase de secado inicial o durante el secado el compresor y la bomba generan ruido que no afecta en el funcionamiento de la secadora.

Sonido de zumbido: sonido del compresor; el nivel de sonido depende del programa y la fase de secado.

Sonido de zumbido: el compresor se ventila ocasionalmente.

Sonido de bombeo: la bomba bombea agua condensada al recipiente de agua condensada.

Sonido de clic: inicio de la limpieza automática del convertidor térmico (compresor).

Sonido del movimiento: durante el secado, cuando la ropa contiene partes duras (botones, cremalleras...).

MANTENIMIENTO

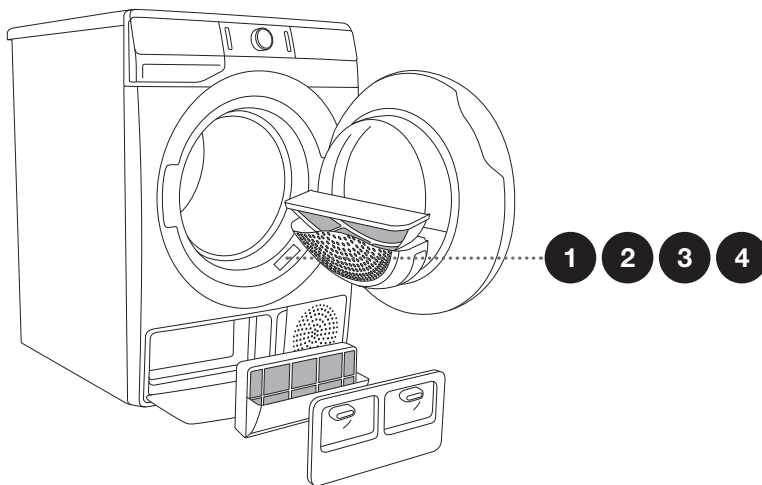
Antes de llamar a un técnico de servicio


Cuando se ponga en contacto con un centro de servicio, indique el tipo de secadora (1), el código/ID (2), el número de modelo (3) y el número de serie (4).

El tipo, el código/ID, el modelo y el número de serie se indican en la placa de características (tipo) ubicada en la parte frontal de la abertura de la puerta de la secadora.

⚠ En caso de avería, utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por los fabricantes autorizados.

⚠ La reparación o cualquier reclamación de garantía derivada de una conexión incorrecta o el uso del secador no estará cubierta por la garantía. En estos casos, los costos de reparación correrán a cargo del usuario.



BREDA	TYPE: SP15/XXX	MODEL: XXXXXX/X	CE	MADE IN SLOVENIA	
	Art.No.: XXXXXX	Ser.No.: XXXXXXXX			IPX4
	208-240 V ~ XX Hz				⚡ XX A
	Pmax.: XXXX W RXXXX/XXX lb/kg				

CONSEJOS PARA EL SECADO Y USO ECONÓMICO DE SU SECADORA

La forma más económica de secado es secar la cantidad recomendada de ropa (ver CUADRO DE PROGRAMAS).

No se recomienda el secado de ropa hecha de telas particularmente delicadas que puedan deformarse.

No es necesario el uso de suavizante en el ciclo de lavado, ya que la ropa queda suave y esponjosa después del secado en la secadora. El tiempo de secado será más corto y el consumo de energía será menor si la prenda está escurrida y centrifugada antes de secarse. Seleccionando el programa de secado adecuado, evitará el secado excesivo de la ropa y los problemas con el planchado o el encogimiento del tejido.

La limpieza regular de los filtros permite un tiempo de secado óptimo y un consumo energético mínimo.

Al secar pequeñas cantidades de ropa o prendas individuales, es posible que el sensor no perciba el nivel real de humedad en la ropa. En tales casos, se recomienda secar artículos pequeños o cantidades con programas de secado de ropa o con el programa programado.

ELIMINACIÓN

Los **embalajes** están hechos de materiales que respetan el medio ambiente y que pueden ser reciclados, desechados o destruidos sin ningún riesgo para el medio ambiente. Con este fin, los materiales de embalaje se etiquetan adecuadamente.



El **símbolo** del producto o de su embalaje indica que el producto no debe tratarse como basura doméstica normal. Llevar el producto a un centro de recogida autorizado para el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Cuando **elimine** la secadora al finalizar su vida útil, quite todos los cables de alimentación y destruya el cerrojo de la puerta y el interruptor para evitar que la puerta se cierre o se trabe (seguridad infantil).

La correcta **eliminación** del producto ayudará a prevenir cualquier efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud de las personas, que podría ocurrir en caso de eliminación incorrecta del producto. Para obtener información detallada sobre la eliminación y el procesamiento del producto, póngase en contacto con el organismo municipal competente encargado de la gestión de residuos, su servicio de eliminación de residuos o la tienda donde compró el producto.

MODO DE ESPERA DE BAJO CONSUMO

Si después de conectar la secadora no se ejecuta ningún programa ni se hace nada más, la secadora se desconectará automáticamente al cabo de 5 minutos para ahorrar energía. La luz indicadora del botón (3) INICIO/PAUSA brillará.

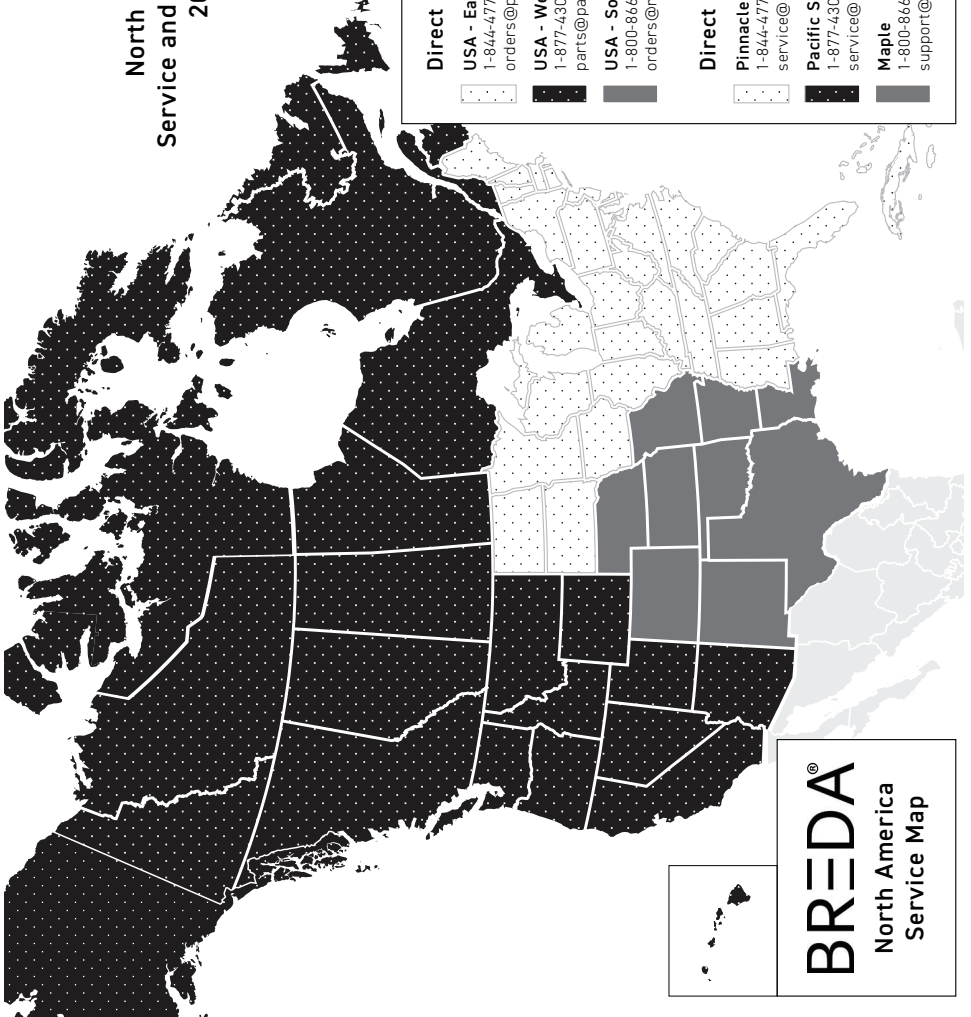
El visualizador se reactivará si gira la perilla de selección de programa, presiona el botón (1) ENCENDIDO/APAGADO o si se abre la puerta de la secadora. Si no hace nada durante los 5 minutos posteriores al final del programa, la unidad del visualizador también se desconectará. La luz indicadora del botón (3) INICIO/PAUSA brillará.

P_o = potencia ponderada cuando está apagada [W]	< 0,5
P_I = potencia ponderada en espera [W]	< 0,5
T_I = tiempo de espera [min]	5,00

⚡ La baja tensión de red y las diferentes cargas de secado pueden afectar al tiempo de secado; el tiempo restante indicado se ajusta en consecuencia durante el proceso de secado.

Nos reservamos el derecho a cualquier cambio o error en las instrucciones de uso.

**North America
Service and Parts Contact
2022**



Direct Parts Contacts

- USA - East/South/Midwest**
1-844-477-4832
orders@pinnaclesalesgroup.com
- USA - West and All Canada**
1-877-430-5253 x127
parts@pacificspecialtybrands.com
- USA - South Central**
1-800-866-4774
orders@mapledistributing.com

Direct Service Contacts

- Pinnacle Sales Group**
1-844-477-4832
service@pinnaclesalesgroup.com
- Pacific Specialty Brands**
1-877-430-5253 x106
service@pacificspecialtybrands.com
- Maple**
1-800-866-4774
support@mapledistributing.com

BREDA®
North America
Service Map

SP15 L1 ADVANCED
HP ND US/CA



864476

es (04-24)